

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書 Declarações

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算／二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 章 Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Códig	經濟 Códig	項 Alin.		
12	00		5-02-0 9-03-0	04-01-02-00 05-04-00-00	08 13	共用開支 退休基金 - 共同參與 備用撥款		“30/12/2005 之經濟財政 司司長批示” “Despacho do Exm. Sr. S.E.F., de 30/12/2005”
							1,877,136.00 1,877,136.00	
總 額						Total	1,877,136.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Códig 編號				
01	09	7-03-0 7-03-0	04-02-00-00 04-02-00-00	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA Apoios ocasionais a actividades de associações Instituições particulares - Outras	5,000,000.00 5,000,000.00	5,000,000.00	“30/12/2005 之代局長 批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.ª, de 30/12/2005”
				總 額	Total	Total	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Códig 編號				
12	00	8-01-0 8-01-0 5-02-0 9-03-0	04-01-01-00 04-01-02-00 04-01-02-00 05-04-00-00	DESPESES COMUNS IPIM - Participação nas contribuições jogos (art.º 22 da Lei n.º 16/2001) FDIC - Participação nas contribuições jogos (art.º 22 da Lei n.º 16/2001) FSS - Participação nas contribuições jogos (art.º 22 da Lei n.º 16/2001) Dotação provisional	21,691,668.30 21,691,668.30 97,612,507.35 140,995,843.95	140,995,843.95	“30/12/2005 之代局長 批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.ª, de 30/12/2005”
				總 額	Total	Total	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算／二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第2287/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條及第二十二條規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos dos artigos 21.º e 22.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

編號 Código	項目	Rubricas	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas	許可之參考 Referência à autorização
“30/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 30/12/2005”					
	收入	RECEITAS			
05-07-06-00	專營合約附加租金－撥歸澳門互助總會	Adicional as rendas contrauais dos exclusivos consignados ao Montepio Geral de Macau	9,675.00		
15-05-00-02	工商業發展基金－分享簽發貨物來源證及出口證收費	Comparticipação do FDIC nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	82,912.00		
15-05-00-03	簽發准照之收費（3月22日第11/99/M號法令第18條）	Taxas de emissão de licenças (artº. 18º. do DL 11/99/M, de 22 de Março)	30,800.00		
15-05-00-04	分享工業產權註冊收費（12月13日第97/99/M號法令第46條）	Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (artº. 46º. do DL 97/99/M, de 13 de Dezembro)	7,645,932.00		
15-06-00-02	旅遊稅	Imposto de Turismo	31,872,654.00		
15-16-00-02	法務公庫－分享公證登記服務收費	Comparticipação do CAJ nas taxas dos serviços de Registo e Notariado	55,575,898.00		
15-26-00-02	澳門貿易投資促進局－分享簽發貨物來源證及出口證收費	Comparticipação do IPIM nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	124,369.00		
15-45-00-04	澳門基金會－分享中式彩票專營附加稅	Fundação Macau - Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas	37,345.00		
15-45-00-06	工程准照收費	Taxa a cobrar pela emissão de licença de obras	1,539,530.00		
15-45-00-07	執行稽查收費	Taxa a cobrar pela realização de vistorias	575,642.00		
	開支	DESPESAS			
12-00 04-01-05-00-01	澳門互助總會	Montepio Geral de Macau		9,675.00	
50-05 50-05-00-02-00	工商業發展基金－分享簽發貨物來源證及出口證收費	Comparticipação do FDIC nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação		82,912.00	
50-05 50-05-00-03-00	簽發准照之收費（三月二十二日第11/99/M號法令第十八條）	Taxas de emissão de licenças (artº. 18º. do DL 11/99/M, de 22 de Março)		30,800.00	
50-05 50-05-00-04-00	分享工業產權註冊收費（十二月十三日第97/99/M號法令第四十六條）	Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (artº. 46º. do DL 97/99/M, de 13 de Dezembro)		7,645,932.00	
50-06 50-06-00-02-00	旅遊稅	Imposto de Turismo		31,872,654.00	
	轉下頁	A transportar	97,494,757.00	39,641,973.00	

編號 Código	項目	Rubricas	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas	許可之參考 Referência à autorização
50-16 50-16-00-02-00	法務公庫 — 分享公證登記服務收費	Transporte	97,494,757.00	39,641,973.00	
50-26 50-26-00-02-00	澳門貿易投資促進局 — 分享簽發貨物來源證及出口證收費	Compacticção do CAJ nas Taxas dos Serviços de Registo c Notariado		55,575,898.00	
50-45 50-45-00-04-00	澳門基金會 — 分享中式彩票專營附加稅	Compacticção do IPIM nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação		124,369.00	
50-45 50-45-00-06-00	分享簽發工程准照及執行稽查之收費	F.M. - Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas		37,345.00	
		Compacticção de entidades nas receitas das taxas pela emissão de licenças para obras, bem como pela realização de vistorias		2,115,172.00	
		總額 Total	97,494,757.00	97,494,757.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica	Alin.					
01	01	1-01-1 1-01-1 1-01-1 1-01-1 1-01-1 1-01-1 1-01-1 1-01-1	01-01-01-01 01-01-01-02 01-01-06-00 01-01-08-00 01-01-09-00 01-01-10-00 01-05-01-00	一般事務 - 澳門特區政府 薪俸或服務費 年資獎金 重疊薪俸 固定及長期招待費 聖誕津貼 假期津貼 家庭津貼 共用開支 備用撥款	ENCARGOS GERAIS - GOVERNO DA RAEM Vencimentos ou honorários Prémio de antiguidade Duplicação de vencimentos Representação certa e permanente Subsidio de Natal Subsidio de férias Subsidio de família DESPESAS COMUNS Dotação provisional		5,058.00 2,160.00 98,185.30 33,560.10 641.50 831.50 16,260.00	“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”	
12	00	9-03-0	05-04-00-00	13		156,696.40			
					總 額 Total	156,696.40	156,696.40		

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Códigd.項Alin.					
01	02			一般事務 - 行政長官辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		45,568.70	
		1-01-1	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		35,000.00	
		1-01-1	01-01-02-01	報酬	Remunerações		187,319.30	
		1-01-1	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		27,000.00	
		1-01-1	01-01-03-01	報酬	Remunerações		208,002.50	
		1-01-1	01-01-03-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		1,000.00	
		1-01-1	01-01-04-01	工資	Salários		178,413.90	
		1-01-1	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		39,000.00	
		1-01-1	01-01-05-01	工資	Salários		1,982.10	
		1-01-1	01-01-05-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		16,980.00	
		1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		79,931.70	
		1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		83,763.50	
		1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente		83,563.80	
		1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsidio de Natal		243,606.90	
		1-01-1	01-01-10-00	假期津貼	Subsidio de férias		135,893.60	
		1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		50,000.00	
		1-01-1	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		50,047.60	
		1-01-1	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos		20,283.00	
		1-01-1	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença		57,550.00	
		1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência		137,531.00	
		1-01-1	01-02-10-00	各項補助 - 現金 - 租賃津貼	Abonos diversos - Numerário - Subsidio para arrendamento		250,000.00	
		1-01-1	01-02-10-00	各項補助 - 現金 - 其他	Abonos diversos - Numerário - Outros		8,559.00	
		1-01-1	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		14,237.90	
		1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼	Subsidio de família		96,960.00	
		1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		48,500.00	
		1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuario e artigos pessoais - Compensação de encargos		176,852.80	
								2,277,547.30

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 Cap. 組	Orgân. Div.	職能 Func.	經濟 Económica	Alin.					
		1-01-1	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		2,277,547.30	
		1-01-1	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		123,150.00	
		1-01-1	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		410,035.50	
		1-01-1	02-01-02-00		保衛及保安用品	Material de defesa e segurança		82,242.20	
		1-01-1	02-01-03-00		營房及宿舍物品	Material de aquartelamento e alojamento		20,000.00	
		1-01-1	02-01-04-00		教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		206,362.60	
		1-01-1	02-01-05-00		工場、修理廠及化驗室用品	Material fabril, oficial e de laboratório		136,248.80	
		1-01-1	02-01-06-00		榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		35,700.00	
		1-01-1	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria		41,532.00	
		1-01-1	02-01-08-00		其他耐用物品	Outros bens duradouros		234,535.60	
		1-01-1	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		352,269.00	
		1-01-1	02-02-04-00		辦事處消耗	Consumos de secretaria		481,060.80	
		1-01-1	02-02-07-00		其他非耐用物品	Outros bens não duradouros		191,500.00	
		1-01-1	02-03-01-00		資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		313,734.00	
		1-01-1	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica		304,325.10	
		1-01-1	02-03-02-02		設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		561,398.00	
		1-01-1	02-03-03-00		衛生負擔	Encargos com a saúde		774,401.00	
		1-01-1	02-03-04-00		資產租賃	Locação de bens		32,758.10	
		1-01-1	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		199,500.00	
		1-01-1	02-03-06-00		招待費	Representação		756,183.80	
		1-01-1	02-03-07-00		廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		1,266,291.40	
		1-01-1	02-03-08-00		各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		30,049.00	
		1-01-1	02-03-09-00		未列明之負擔	Encargos não especificados		448,329.50	
		1-01-3	04-01-05-00		綜合生活素質研究中心	Centro de Estudos para a Qualidade de Vida		335,768.60	
		7-03-0	04-02-00-00		偶然性資助團體活動	Apoios ocasionais a actividades de associações		5,355,110.30	
		7-03-0	04-03-00-00		偶然性資助私人活動	Apoios ocasionais a actividades de particulares		718,100.00	
		9-03-0	04-04-00-00		本地區以外各類活動開支	Encargos com acções fora do Território		821,900.00	
		1-01-1	05-02-01-00		人員	Pessoal		500,000.00	
		1-01-1	05-02-02-00		物料	Material		51,531.70	
		1-01-1	05-02-03-00		不動產	Imóveis		90,000.00	
		1-01-1	05-02-04-00		車輛	Viaturas		16,920.00	
		5-02-0	05-04-00-00		社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		54,597.60	
		5-02-0	05-04-00-00		公積金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Previdência		18,960.00	
轉下頁 A transportar....							0.00	17,242,981.90	

分類 Classificação				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
12	00	1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 共用開支	Material de transporte DESPESAS COMUNS		17,242,981.90 194,699.00	
		9-03-0	05-04-00-00	備用撥款	Dotação provisional	17,437,680.90		
				總 額	Total	17,437,680.90	17,437,680.90	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Códigd項Alin.					
01	03			--一般事務 - 行政會	ENCARGOS GERAIS - SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO			
		1-01-1	01-01-01-02	年資獎金	Premio de antiguidade		15,440.00	
		1-01-1	01-01-02-01	報酬	Remunerações		346,920.00	
		1-01-1	01-01-05-01	工資	Salários		16,030.00	
		1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		5,800.00	
		1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		6,385.20	
		1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsidio de Natal		56,895.00	
		1-01-1	01-01-10-00	假期津貼	Subsidio de férias		56,895.00	
		1-01-1	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		67,715.80	
		1-01-1	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença		379,250.00	
		1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência		49,000.00	
		1-01-1	01-02-10-00	各項補助 - 現金	Abonos diversos - Numerário		10,000.00	
		1-01-1	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		4,272.00	
		1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼	Subsidio de familia		10,330.00	
		1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		10,000.00	
		1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuario e artigos pessoais - Compensação de encargos		2,215.00	
		1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		40,000.00	
		1-01-1	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		494,499.90	
		1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		20,000.00	
		1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		88,429.00	
		1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		26,000.00	
		1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品	Outros bens duradouros		1,369.80	
		1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		29,401.50	
		1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		26,439.60	
		1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品	Outros bens não duradouros		29,600.00	
		1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		17,535.90	
		1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações			
				轉下頁	A transportar...		1,830,423.70	0.00

分類		Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		組織 章 Cap.	組 Div.	職能 Func.					
12	00			1-01-1	招待費	02-03-06-00		1,830,423.70	
				1-01-1	廣告及宣傳	02-03-07-00	Representação	195,060.00	
				1-01-1	各項特別工作	02-03-08-00	Publicidade e propaganda	30,000.00	
				1-01-1	未列明之負擔	02-03-09-00	Trabalhos especiais diversos	13,863.20	
				1-01-1	人員	05-02-01-00	Encargos não especificados	4,263.00	
				1-01-1	車輛	05-02-04-00	Pessoal	4,500.00	
				5-02-0	社會保障基金供款之支付	05-04-00-00	Viaturas	1,545.00	
				1-01-1	運輸物料	07-09-00-00	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	1,430.00	
					共用開支		Material de transporte	2,699.00	
					備用撥款		DESPESAS COMUNS		
		9-03-0			Dotação provisional	2,083,783.90			
						Total	2,083,783.90	2,083,783.90	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算／二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	組織 章Cap.	Div. 組	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Códig					
01	06				一般事務 - 行政法務司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		1-01-1	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		164,201.40	
		1-01-1	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		19,606.30	
		1-01-1	01-01-02-01		報酬	Remunerações		235,238.80	
		1-01-1	01-01-02-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		1,529.40	
		1-01-1	01-01-03-01		報酬	Remunerações		1,605,037.50	
		1-01-1	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		477,900.00	
		1-01-1	01-01-07-00		固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		194,700.70	
		1-01-1	01-01-08-00		固定及長期招待費	Representação certa e permanente		11,647.80	
		1-01-1	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal		257,935.00	
		1-01-1	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias		82,897.20	
		1-01-1	01-02-02-00		不定或臨時招待費	Representação variável ou eventual		10,000.00	
		1-01-1	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário		68,000.00	
		1-01-1	01-02-05-00		出席費	Senhas de presença		81,362.50	
		1-01-1	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência		39,000.00	
		1-01-1	01-02-10-00	02	海外聘請員工之租賃津貼	Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior		114,300.00	
		1-01-1	01-02-10-00	03	海外聘請員工之設備津貼	Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior		100,000.00	
		1-01-1	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais		7,590.20	
		1-01-1	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família		10,960.00	
		1-01-1	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		25,000.00	
		1-01-1	01-06-02-00		服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		30,500.00	
		1-01-1	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		18,450.00	
		1-01-1	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		72,146.20	
		1-01-1	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		18,149.40	
		1-01-1	02-01-03-00		膳房及宿舍物品	Material de aquartelamento e alojamento		35,072.30	
轉下頁 A transportar....							0.00	3,681,224.70	

分類	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 章Cap.	職能 Func. Div.	經濟 Códig Alin.				
		1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	承上頁 Transporte....	3,681,224.70	
		1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品		20,681.30	
		1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備		3,568.00	
		1-01-1	02-01-08-00	其他耐用物品		34,112.80	
		1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑		24,771.00	
		1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗		30,801.00	
		1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用物品		53,209.50	
		1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用		13,390.80	
		1-01-1	02-03-02-01	電費		59,494.50	
		1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔		28,230.00	
		1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔		25,856.00	
		1-01-1	02-03-04-00	資產租賃		10,000.00	
		1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔		10,000.00	
		1-01-1	02-03-06-00	招待費		82,654.90	
		1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳		42,518.30	
		1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作		10,000.00	
		1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔		736,894.40	
		7-03-0	04-02-00-00	01 偶然性資助團體活動		55,837.30	
		7-03-0	04-03-00-00	01 偶然性資助私人活動		30,000.00	
		1-01-1	05-02-01-00	人員		15,000.00	
		5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付		7,771.70	
12	00			DESPESES COMUNS		1,650.00	
				Dotação provisional	4,977,666.20		
		9-03-0	05-04-00-00	13 備用撥款			
				Total	4,977,666.20	4,977,666.20	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組Div.	職能 Func.	經濟 Código					
01	07			一般事務 - 經濟財政司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		224,062.40	
		1-01-1	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		8,254.30	
		1-01-1	01-01-02-01	報酬	Remunerações		17,377.50	
		1-01-1	01-01-03-01	報酬	Remunerações		933.30	
		1-01-1	01-01-03-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		120.00	
		1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		219,491.20	
		1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		25,104.60	
		1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente		4,874.50	
		1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsidio de Natal		49,425.00	
		1-01-1	01-01-10-00	假期津貼	Subsidio de férias		26,690.00	
		1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		100,000.00	
		1-01-1	01-02-05-00	出席費	Senthas de presença		61,150.00	
		1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência		21,000.00	
		1-01-1	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		4,764.00	
		1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼	Subsidio de família		11,080.00	
		1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		7,700.00	
		1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		58,400.00	
		1-01-1	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		645,171.80	
		1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		18,363.10	
		1-01-1	02-01-03-00	宿舍及宿舍物品	Material de aquartelamento e alojamento		20,764.00	
		1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		75,412.30	
		1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		81,767.00	
		1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品	Outros bens duradouros		99,070.00	
		1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		34,156.30	
		1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		6,296.60	
		1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品	Outros bens não duradouros		30,708.50	
								1,852,136.40
轉下頁								0.00
A transportar...								

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 章 Cap.	Organ. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica	編號 Código					
		1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用	承上頁 Transporte...	Conservação e aproveitamento de bens	1,852,136.40		
		1-01-1	02-03-02-01	電費		Energia eléctrica	52,540.80		
		1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔		Outros encargos das instalações	20,123.00		
		1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔		Encargos com a saúde	9,096.00		
		1-01-1	02-03-04-00	資產租賃		Locação de bens	10,000.00		
		1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔		Outros encargos de transportes e comunicações	120,778.10		
		1-01-1	02-03-06-00	招待費		Representação	334,576.30		
		1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳		Publicidade e propaganda	72,000.00		
		1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作		Trabalhos especiais diversos	511,545.20		
		1-01-1	02-03-09-00	員工培訓		Formação de pessoal	55,000.00		
		1-01-1	02-03-09-00	02 其他未指明之工作		Outros encargos não especificados	96,367.10		
		8-01-0	04-01-05-00	02 經濟委員會		Conselho Económico	1,418,358.40		
		8-01-0	04-01-05-00	03 社會協調常設委員會		Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação	1,769,280.40		
		8-01-0	04-01-05-00	05 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室		Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	5,650,865.10		
		7-03-0	04-02-00-00	01 偶然性資助團體活動		Apoios ocasionais a actividades de associações	302,100.00		
		1-01-1	05-02-01-00	人員		Pessoal	4,932.60		
		1-01-1	05-02-02-00	物料		Material	6,000.00		
		1-01-1	05-02-04-00	車輛		Viaturas	8,000.00		
		5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付		Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	780.00		
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS				
				備用撥款	Dotação provisional	12,304,479.40			
						Total	12,304,479.40	12,304,479.40	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	組織 章 Cap.	Div.	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Código					
01	08		1-01-1	01-01-01-01	一般事務 - 保安司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
			1-01-1	01-01-01-02	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		80,640.20	
			1-01-1	01-01-02-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		12,443.10	
			1-01-1	01-01-03-01	報酬	Remunerações		18,035.00	
			1-01-1	01-01-03-02	報酬	Remunerações		34,650.00	
			1-01-1	01-01-06-00	年資獎金	Prémio de antiguidade		5,040.00	
			1-01-1	01-01-07-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		43,000.00	
			1-01-1	01-01-08-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		100,916.20	
			1-01-1	01-01-09-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente		954.60	
			1-01-1	01-01-10-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		4,006.20	
			1-01-1	01-02-01-00	假期津貼	Subsídio de férias		32,985.00	
			1-01-1	01-02-03-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		20,000.00	
			1-01-1	01-02-05-00	額外工作	Trabalho extraordinário		20,000.00	
			1-01-1	01-02-06-00	出席費	Senhas de presença		20,000.00	
			1-01-1	01-02-10-00	房屋津貼	Subsídio de residência		8,000.00	
			1-01-1	01-02-10-00	海外聘請員工之租賃津貼	Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior		33,700.00	
			1-01-1	01-03-01-00	各項補助 - 現金 - 其他	Abonos diversos - Numerário - Outros		58,106.50	
			1-01-1	01-05-01-00	私人電話	Telefones individuais		4,752.00	
			1-01-1	01-05-02-00	家庭津貼	Subsídio de família		18,700.00	
			1-01-1	01-06-03-01	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		7,700.00	
			1-01-1	01-06-03-02	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		18,150.00	
			1-01-1	01-06-03-03	日津貼	Ajudas de custo diárias		235,129.00	
			1-01-1	02-01-03-00	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		5,068.40	
			1-01-1	02-01-04-00	膳房及宿舍物品	Material de aquartelamento e alojamento		80,671.00	
			1-01-1		教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		42,965.00	
轉下頁 A transportar....							0.00	905,612.20	

分類				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap.	Orgân. 組	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
			02-01-06-00	榮譽及招待物品	承上頁		905,612.20	
		1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備	Material honorífico e de representação		10,800.00	
		1-01-1	02-01-08-00	其他耐用物品	Equipamento de secretaria		103,532.00	
		1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Outros bens duradouros		64,279.80	
		1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗	Combustíveis e lubrificantes		21,065.90	
		1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用物品	Consumos de secretaria		52,148.80	
		1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用	Outros bens não duradouros		66,413.50	
		1-01-1	02-03-02-01	電費	Conservação e aproveitamento de bens		60,060.40	
		1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔	Energia eléctrica		33,804.00	
		1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos das instalações		5,171.00	
		1-01-1	02-03-06-00	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações		113,716.10	
		1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳	Representação		136,079.40	
		1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作	Publicidade e propaganda		43,340.00	
		1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔	Trabalhos especiais diversos		33,714.30	
		7-03-0	04-02-00-00	01 偶然性資助團體活動	Encargos não especificados		91,794.60	
		7-03-0	04-03-00-00	01 偶然性資助私人活動	Apoios ocasionais a actividades de associações		10,000.00	
		1-01-1	05-02-01-00	人員	Apoios ocasionais a actividades de particulares		30,000.00	
		1-01-1	05-02-04-00	車輛	Pessoal		5,148.00	
		5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Viaturas		13,000.00	
12	00			共用開支	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	1,802,590.00		
		9-03-0	05-04-00-00	13 備用撥款	DESPESAS COMUNS			
					Dotação provisional			
					Total	1,802,590.00	1,802,590.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組織 章 Cap.	Orgân. Div. 組	分類		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Códig					
01	09	1-01-1	01-01-01-01	一般事務 - 社會文化司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		1-01-1	01-01-01-02	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		73,829.10	
		1-01-1	01-01-03-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		11,011.30	
		1-01-1	01-01-05-01	報酬	Remunerações		15,000.00	
		1-01-1	01-01-06-00	工資	Salários		8,000.10	
		1-01-1	01-01-07-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		3,367.40	
		1-01-1	01-01-08-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		2,792.30	
		1-01-1	01-01-09-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente		10,791.10	
		1-01-1	01-01-10-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		6,081.60	
		1-01-1	01-02-03-00	假期津貼	Subsídio de férias		6,675.50	
		1-01-1	01-02-05-00	額外工作	Trabalho extraordinário		10,000.00	
		1-01-1	01-02-06-00	出席費	Senhas de presença		8,700.00	
		1-01-1	01-02-10-00	房屋津貼	Subsídio de residência		34,320.00	
		1-01-1	01-03-01-00	各項補助 - 現金 - 租賃津貼	Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento		24,500.00	
		1-01-1	01-05-01-00	私人電話	Telefones individuais		1,068.00	
		1-01-1	01-05-02-00	家庭津貼	Subsídio de família		10,820.00	
		1-01-1	01-06-03-01	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		5,000.00	
		1-01-1	01-06-03-02	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		32,100.00	
		1-01-1	01-06-03-03	日津貼	Ajudas de custo diárias		585,413.40	
		1-01-1	02-01-03-00	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		15,326.10	
		1-01-1	02-01-04-00	營房及宿舍物品	Material de aquartelamento e alojamento		93,061.00	
		1-01-1	02-01-06-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		7,000.00	
		1-01-1	02-01-07-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		7,000.00	
		1-01-1	02-01-08-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		51,786.00	
		1-01-1	02-02-02-00	其他耐用品	Outros bens duradouros		65,562.00	
		1-01-1		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		22,102.90	
轉下頁 A transportar....						0.00	1,111,307.80	

分類		Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código 項Alin.					
12	00		1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		1,111,307.80	
			1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用用品	Outros bens não duradouros		151,150.20	
			1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		29,819.80	
			1-01-1	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		17,383.70	
			1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		79,069.00	
			1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔	Encargos com a saúde		10,761.00	
			1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		10,000.00	
			1-01-1	02-03-06-00	招待費	Representação		244,749.70	
			1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		894,656.80	
			1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		103,720.00	
			1-01-1	02-03-09-00	員工培訓	Formação de pessoal		87,371.20	
			1-01-1	02-03-09-00	其他未列明之工作	Outros encargos não especificados		60,013.20	
			8-08-0	04-01-05-00	旅遊發展輔助委員會	Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico		164,564.20	
			7-03-0	04-02-00-00	偶然性資助團體活動	Apoios ocasionais a actividades de associações		1,309,808.20	
			7-03-0	04-03-00-00	偶然性資助私人活動	Apoios ocasionais a actividades de particulares		365,300.00	
			1-01-1	05-02-01-00	人員	Pessoal		148,000.00	
			1-01-1	05-02-02-00	物料	Material		6,395.80	
			1-01-1	05-04-00-00	雜項	Diversas		5,000.00	
			5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		30,000.00	
					共用開支	DESPESAS COMUNS		2,165.00	
			備用撥款	Dotação provisional	4,831,235.60				
			13	05-04-00-00	Total	4,831,235.60	4,831,235.60		

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 編號	Código 項Alín.					
01	09	3-02-1 3-02-1 4-01-0 5-01-0 7-01-0 8-08-0	04-01-01-00 04-01-01-00 04-01-01-00 04-01-01-00 04-01-02-00 04-01-02-00		一般事務 - 社會文化司司長辦公室 澳門大學 澳門理工學院 衛生局 社會工作局 文化基金 旅遊基金 共用開支	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA Universidade de Macau Instituto Politécnico de Macau Serviços de Saúde Instituto de Acção Social Fundo de Cultura Fundo de Turismo DESPESAS COMUNS	100,000,000.00 70,000,000.00 581,618,630.00 250,000,000.00 50,000,000.00 40,000,000.00		“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
12	00	1-01-3 3-02-1 3-02-1 5-02-0 9-03-0	04-01-01-00 04-01-01-00 04-01-01-00 04-01-02-00 05-04-00-00		民政總署 澳門理工學院（澳門旅遊博彩技術培訓中心） 澳門理工學院（職業技能培訓中心） 社會保障基金 - 共同參與 備用撥款	Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais IPM (Centro de Formação de Técnicos de Indústria de Jogo) IPM (Centro para o Desenvolvimento de Carreiras) Fundo de Segurança Social - Participações Dotação provisional	92,000,000.00 39,800,000.00 29,600,000.00 120,000,000.00	1,373,018,630.00	
總 額							1,373,018,630.00	1,373,018,630.00	
Total							1,373,018,630.00	1,373,018,630.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Div. 組	職能 Func.	經濟 編號	Alin. 項					
01	10				一般事務 - 運輸工務司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		1-01-1	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		211,996.40	
		1-01-1	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		1,420.60	
		1-01-1	01-01-02-01		報酬	Remunerações		27,150.00	
		1-01-1	01-01-03-01		報酬	Remunerações		28,100.00	
		1-01-1	01-01-03-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		1,160.00	
		1-01-1	01-01-05-01		工資	Salários		21,465.40	
		1-01-1	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		119,400.00	
		1-01-1	01-01-07-00		固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		70,380.60	
		1-01-1	01-01-08-00		固定及長期招待費	Representação certa e permanente		16,847.80	
		1-01-1	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal		136,427.50	
		1-01-1	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias		58,807.50	
		1-01-1	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário		75,694.10	
		1-01-1	01-02-05-00		出席費	Senhas de presença		308,800.00	
		1-01-1	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência		45,639.10	
		1-01-1	01-02-10-00	02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼	Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento		3,600.00	
		1-01-1	01-02-10-00	05	各項補助 - 現金 - 其他	Abonos diversos - Numerário - Outros		10,235.20	
		1-01-1	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais		13,894.00	
		1-01-1	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família		19,160.00	
		1-01-1	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		7,700.00	
		1-01-1	01-06-02-00		服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		7,795.60	
		1-01-1	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		28,200.00	
		1-01-1	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		632,273.50	
		1-01-1	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		35,474.00	
		1-01-1	02-01-03-00		營房及宿舍物品	Material de aquartelamento e alojamento		55,340.00	
		1-01-1	02-01-04-00		教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		47,819.80	
轉下頁 A transportar....							0.00	1,984,781.10	

分類 Classificação				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Orgân. Div. 組	職能 Func.	經濟 Código					
12	00	1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品	承上頁 Transporte....	Material honorífico e de representação Equipamento de secretaria Outros bens duradouros Combustíveis e lubrificantes Consumos de secretaria Outros bens não duradouros Conservação e aproveitamento de bens Energia eléctrica Outros encargos das instalações Encargos com a saúde Locação de bens Outros encargos de transportes e comunicações Representação Publicidade e propaganda Trabalhos especiais diversos Encargos não especificados Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal Conselho de Ciência e Tecnologia Gabinete do Grupo Preparatório para os Trabalhos Preliminares para a Construção da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau Apoios ocasionais a actividades de associações Pessoal Viaturas Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social DESPESAS COMUNS Dotação provisional	1,984,781.10	
		1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備			11,948.00	
		1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品			206,088.00	
		1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑			222,868.00	
		1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗			15,671.90	
		1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品			164,836.00	
		1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用			1,278.40	
		1-01-1	02-03-02-01	電費			276,746.60	
		1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔			106,583.00	
		1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔			90,507.60	
		1-01-1	02-03-04-00	資產租賃			6,000.00	
		1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔			12,000.00	
		1-01-1	02-03-06-00	招待費			392,953.60	
		1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳			976,406.10	
		1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作			224,000.00	
		1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔			256,906.20	
		5-02-0	04-01-01-00	01 港務局暨水警稽查局福利會			754,665.90	
		8-01-0	04-01-05-00	01 科技委員會			50,748.00	
		8-05-1	04-01-05-00	04 港珠澳大橋前期工作協調小組辦公室			260,883.50	
		7-03-0	04-02-00-00	01 偶然性資助團體活動			2,026,247.60	
1-01-1	05-02-01-00	人員	261,650.00					
1-01-1	05-02-04-00	車輛	3,526.40					
5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	838.40					
		共用開支	2,570.00					
		13 備用撥款						
總 額 Total					8,310,704.30	8,310,704.30		

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組織 章Cap.	Orgân. 組Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Códig					
01	11	8-01-0	01-01-01-01	一般事務 - 大型建設協調辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETES COORDENADORES DE EMPREENDIMENTOS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		8-01-0	01-01-01-02	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		1,550.00	
		8-01-0	01-01-02-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		15,060.10	
		8-01-0	01-01-02-02	報酬	Remunerações		3,208.00	
		8-01-0	01-01-03-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		1,312.80	
		8-01-0	01-01-03-02	報酬	Remunerações		608,705.80	
		8-01-0	01-01-05-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		320.00	
		8-01-0	01-01-06-00	工資	Salários		581,694.40	
		8-01-0	01-01-07-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		712,500.00	
		8-01-0	01-01-09-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		47,099.90	
		8-01-0	01-01-10-00	聖誕津貼	Subsidio de Natal		222,775.80	
		8-01-0	01-02-03-00	假期津貼	Subsidio de férias		143,941.90	
		8-01-0	01-02-05-00	額外工作	Trabalho extraordinário		424,778.10	
		8-01-0	01-02-06-00	出席費	Senhas de presença		49,975.00	
		8-01-0	01-02-10-00	房屋津貼	Subsidio de residência		408,006.50	
		8-01-0	01-03-01-00	各項補助 - 現金 - 租賃津貼	Abonos Diversos - Numerário - Subsidios para arrendamento		6,200.00	
		8-01-0	01-03-01-00	各項補助 - 現金 - 其他	Abonos diversos - Numerário - Outros		10,000.00	
		8-01-0	01-05-01-00	私人電話	Telefones individuais		28,232.00	
		8-01-0	01-05-02-00	家庭津貼	Subsidio de família		422,970.00	
		8-01-0	01-06-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		7,400.00	
		8-01-0	01-06-03-01	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestiuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		2,492.00	
		8-01-0	01-06-03-02	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		29,300.00	
		8-01-0	01-06-03-03	日津貼	Ajudas de custo diárias		344,841.40	
		8-01-0	02-01-04-00	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		13,609.70	
		8-01-0	02-01-06-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		71,505.40	
		8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		8,594.00	
轉下頁 A transportar....						0.00	4,166,072.80	

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap.	Orgân. 組	職能 Func.	經濟 Económica					
			編號	Código	項	Alin.		
12	00		8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria	4,166,072.80	
			8-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品	Outros bens duradouros	408,268.90	
			8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes	221,739.30	
			8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria	65,313.40	
			8-01-0	02-02-07-00	01 世界電信日活動	Actividade de Dia Mundial das Telecomunicações	211,716.60	
			8-01-0	02-02-07-00	中國國際高新技術成果交易會	Feira de Alta Tecnologia da China	280.00	
			8-01-0	02-02-07-00	03 其他	Outros	1,000.00	
			8-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens	233,270.20	
			8-01-0	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica	897,661.00	
			8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações	441,706.10	
			8-01-0	02-03-03-00	衛生負擔	Encargos com a saúde	272,045.10	
			8-01-0	02-03-04-00	資產租賃	Locação de bens	9,176.90	
			8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	46,000.00	
			8-01-0	02-03-06-00	招待費	Representação	308,562.00	
			8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda	287,861.50	
			8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos	399,187.10	
			8-01-0	02-03-09-00	01 世界電信日活動	Actividade de Dia Mundial das Telecomunicações	394,118.60	
			8-01-0	02-03-09-00	03 中國國際高新技術成果交易會	Feira de Alta Tecnologia da China	261.00	
			8-01-0	02-03-09-00	04 其他	Outros	27,223.10	
			8-01-0	05-02-01-00	人員	Pessoal	319,661.40	
			8-01-0	05-02-02-00	物料	Material	37,322.40	
			8-01-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas	55,000.00	
			5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	6,853.50	
			8-01-0	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte	5,400.00	
					共用開支	DESPESAS COMUNS	2,600.00	
						Dotação provisional		
		9-03-0	05-04-00-00	13 備用撥款				
總 額					8,818,300.90	8,818,300.90	8,818,300.90	
Total								

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	組織 章Cap.	Div. 組	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Códig					
01	15				一般事務 - 澳門特別行政區駐北京辦事處	ENCARGOS GERAIS - DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
			1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		651,900.00	
			1-01-1	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		4,059.30	
			1-01-1	01-01-02-01	報酬	Remunerações		7,850.00	
			1-01-1	01-01-05-01	工資	Salários		50,000.00	
			1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		267,308.00	
			1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		20,925.00	
			1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente		20,000.00	
			1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		97,507.50	
			1-01-1	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		76,317.50	
			1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		10,000.00	
			1-01-1	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		400.00	
			1-01-1	01-02-04-00	錯算補助	Abono para falhas		5,000.00	
			1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		23,449.00	
			1-01-1	01-02-10-00	設備津貼	Subsídio para equipamento		200.00	
			1-01-1	01-02-10-00	安頓補助 (REGA 20/2003)	Abono de instalação (REGA 20/2003)		200.00	
			1-01-1	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		200.00	
			1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		4,020.00	
			1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		7,700.00	
			1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		2,000.00	
			1-01-1	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		20,000.00	
			1-01-1	01-06-03-03	駐外津貼 (REGA 20/2003)	Subsídio de Deslocação (REGA 20/2003)		20,000.00	
			1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		400.00	
			1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		400.00	
			1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		400.00	
轉下頁 A transportar...							0.00	1,290,236.30	

分類 Classificação				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Código	項 Alin.					
章 Cap.	組 Div.	編 N.º	項 Alin.					
12	00	1-01-1	02-01-08-00	其他耐用用品	Outros bens duradouros		1,290,236.30	
		1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		77,000.00	
		1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用用品	Outros bens não duradouros		400.00	
		1-01-1	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		50,200.00	
		1-01-1	02-03-04-00	資產租賃	Locação de bens		400.00	
		1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		8,000.00	
		1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		2,000.00	
		1-01-1	02-03-06-00	招待費	Representação		2,000.00	
		1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		52,000.00	
		1-01-1	02-03-08-00	01 在北京聘用當地人員	Recrutamento do pessoal local em Pequim		30,500.00	
		1-01-1	02-03-08-00	02 其他特別工作	Outros trabalhos especiais		56,000.00	
		1-01-1	05-02-01-00	人員	Pessoal		2,000.00	
		1-01-1	05-02-03-00	不動產	Imóveis		400.00	
		1-01-1	05-02-04-00	車輛	Viaturas		400.00	
		5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		200.00	
		5-02-0	05-04-00-00	21 社會保障－僱主供款	Segurança Social - Contribuição da entidade patronal		400.00	
		1-01-1	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		300.00	
				共用開支	DESPESAS COMUNS			
		9-03-0	05-04-00-00	13 備用撥款	Dotação provisional	1,572,836.30		
					總 額	1,572,836.30	1,572,836.30	
					Total			

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組織 章Cap.	分組 Div.	分類 Orgân.		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Códig					
01	17	9-03-0	01-01-01-01	一般事務 - 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	ENCARGOS GERAIS - DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO (OMC)			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		9-03-0	01-01-01-02	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		44,400.00	
		9-03-0	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		907.90	
		9-03-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		2.50	
		9-03-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		24,807.90	
		9-03-0	01-02-10-00	設備津貼	Subsídio para equipamento		31,249.80	
		9-03-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		50,000.20	
		9-03-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償	Alimentação e alojamento - Compensação de encargos		2,500.20	
		9-03-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		2,000.00	
		9-03-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		4,000.40	
		9-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		750.00	
		9-03-0	02-03-06-00	招待費	Representação		5,000.60	
		9-03-0	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		20,535.60	
		9-03-0	02-03-09-00	未列明之負擔	Encargos não especificados		62,500.30	
		9-03-0	05-02-01-00	人員	Pessoal		29,807.50	
		9-03-0	05-02-02-00	物料	Material		5,000.60	
		9-03-0	05-02-03-00	不動產	Imóveis		7,500.00	
		9-03-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas		17,500.30	
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			
				備用撥款	Dotação provisional	308,463.80		
					Total	308,463.80	308,463.80	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組織 章 Cap.	組 Div.	分類		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Códig					
01	18	1-02-1	01-01-01-01	一般事務 - 法律改革辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE PARA A REFORMA JURÍDICA			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		1-02-1	01-01-01-02	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		431,060.00	
		1-02-1	01-01-02-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		34,667.00	
		1-02-1	01-01-02-02	報酬	Remunerações		463,809.70	
		1-02-1	01-01-03-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		10,000.00	
		1-02-1	01-01-05-01	報酬	Remunerações		615,000.00	
		1-02-1	01-01-06-00	工資	Salários		428,377.90	
		1-02-1	01-01-07-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		3,946,280.20	
		1-02-1	01-01-09-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		65,825.00	
		1-02-1	01-01-10-00	聖誕津貼	Subsidio de Natal		366,059.80	
		1-02-1	01-02-01-00	假期津貼	Subsidio de férias		276,065.00	
		1-02-1	01-02-03-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		20,000.00	
		1-02-1	01-02-05-00	額外工作	Trabalho extraordinário		1,211,680.20	
		1-02-1	01-02-06-00	出席費	Senhas de presença		145,287.50	
		1-02-1	01-02-10-00	房屋津貼	Subsidio de residência		234,000.00	
		1-02-1	01-03-01-00	其他	Outros		88,782.60	
		1-02-1	01-05-01-00	私人電話	Telefones individuais		17,058.10	
		1-02-1	01-06-02-00	家庭津貼	Subsidio de família		98,000.00	
		1-02-1	01-06-03-01	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		9,400.00	
		1-02-1	01-06-03-02	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuario e artigos pessoais - Compensação de encargos		35,299.20	
		1-02-1	01-06-03-03	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		47,500.00	
		1-02-1	02-01-04-00	日津貼	Ajudas de custo diárias		309,128.20	
		1-02-1	02-01-07-00	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		44,285.50	
		1-02-1	02-01-08-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		3,643.10	
		1-02-1	02-02-02-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		778,869.60	
		1-02-1		其他耐用品	Outros bens duradouros		492,025.80	
		1-02-1		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		18,321.90	
轉下頁 A transportar....						0.00	10,190,426.30	

組織 章 Cap.	分類 Orgân.	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Códig					
					承上頁			
		1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		10,190,426.30	
		1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用用品	Outros bens não duradouros		376,927.30	
		1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		447,250.00	
		1-02-1	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		296,076.00	
		1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		1,322,590.00	
		1-02-1	02-03-03-00	衛生負擔	Encargos com a saúde		177,100.00	
		1-02-1	02-03-04-00	資產租賃	Locação de bens		18,000.00	
		1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		98,800.00	
		1-02-1	02-03-06-00	招待費	Representação		239,520.70	
		1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		194,412.00	
		1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		132,145.00	
		1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔	Encargos não especificados		4,149,840.00	
		1-02-1	05-02-01-00	人員	Pessoal		181,149.00	
		1-02-1	05-02-04-00	車輛	Viaturas		10,712.10	
		5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		9,489.00	
		1-02-1	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		5,280.00	
				共用開支	DESPESAS COMUNS		162,550.00	
12	00			備用撥款	Dotação provisional			
		9-03-0	05-04-00-00	13		18,012,267.40		
					總 額	18,012,267.40	18,012,267.40	
					Total			

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 Cap.	Orgân. 組	職能 Func.	經濟 Código					
03	01	1-01-3	01-01-01-01	行政暨公職局	Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		1-01-3	01-01-01-02	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		544,843.70	
		1-01-3	01-01-02-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		32,966.90	
		1-01-3	01-01-02-02	技術員工薪酬	Remunerações do pessoal técnico		223,741.40	
		1-01-3	01-01-03-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		9,724.40	
		1-01-3	01-01-03-02	報酬	Remunerações		39,563.60	
		1-01-3	01-01-04-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		9,120.00	
		1-01-3	01-01-05-01	工資	Salários		5,610.00	
		1-01-3	01-01-06-00	工資	Salários		300,390.30	
		1-01-3	01-01-07-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		146,105.60	
		1-01-3	01-01-09-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		46,920.80	
		1-01-3	01-01-10-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		184,935.40	
		1-01-3	01-02-01-00	假期津貼	Subsídio de férias		171,010.90	
		1-01-3	01-02-03-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		31,220.00	
		1-01-3	01-02-05-00	額外工作	Trabalho extraordinário		664,496.30	
		1-01-3	01-02-06-00	出席費	Senhas de presença		42,012.50	
		1-01-3	01-02-10-00	房屋津貼	Subsídio de residência		76,357.10	
		1-01-3	01-03-01-00	各項補助－現金	Abonos diversos - Numerário		10,000.00	
		1-01-3	01-05-01-00	私人電話	Telefones individuais		4,522.70	
		1-01-3	01-05-02-00	家庭津貼	Subsídio de família		47,550.00	
		1-01-3	01-06-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		137,800.00	
		1-01-3	01-06-03-01	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		46,842.30	
		1-01-3	01-06-03-02	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		73,200.00	
		1-01-3	01-06-03-03	日津貼	Ajudas de custo diárias		356,432.80	
		1-01-3	01-06-03-03	技術合作工作	Missões de cooperação técnica		5,000.00	
		1-01-3	02-01-04-00	其他外勤開支	Outros encargos de deslocações		15,325.80	
		1-01-3	02-01-06-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		153,522.20	
		1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		4,936.00	
轉下頁 A transportar....						0.00	3,384,150.70	

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組	職能 Func.	經濟 編號					
		1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		3,384,150.70	
		1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品	Outros bens duradouros		367,490.00	
		1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		360,568.90	
		1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		8,761.70	
		1-01-3	02-02-07-00	其他非耐用品	Outros bens não duradouros		133,945.30	
		1-01-3	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		203,086.20	
		1-01-3	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		426,294.10	
		1-01-3	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		148,997.00	
		1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		104,712.60	
		1-01-3	02-03-06-00	招待費	Representação		1,577,248.80	
		1-01-3	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		148,232.70	
		1-01-3	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		199,134.10	
		3-03-0	02-03-09-00	補充職業培訓計劃開支	Encargos com o plano de formação profissional complementar		476,163.10	
		3-03-0	02-03-09-00	02 專業技術培訓課程之開展	Lançamentos de cursos de formação técnico-profissional		100,000.00	
		1-01-3	02-03-09-00	03 其他未列明之負擔	Outros encargos não especificados		2,662,824.80	
		1-01-3	02-03-09-00	05 獎金開支	Encargos com a atribuição de prémios		1,606,074.00	
		1-01-3	02-03-09-00	06 澳門公共行政雜誌開支	Encargos c/a revista "Administração Pública de Macau"		188,000.00	
		7-03-0	04-02-00-00	02 津貼予團體	Subsídios às associações		23,070.70	
		3-03-0	04-04-00-00	02 赴華就讀計劃	Plano de estudos na República Popular da China		100,000.00	
		3-03-0	04-04-00-00	04 外地就讀計劃	Planos de estudos no exterior		1,766,469.40	
		1-01-3	05-02-01-00	人員	Pessoal		200,000.00	
		1-01-3	05-02-04-00	車輛	Viaturas		16,797.90	
		1-01-3	05-04-00-00	01 選舉登記活動開支	Encargos com a actividade de recenseamento eleitoral		5,644.80	
		1-01-3	05-04-00-00	02 本地選舉開支	Encargos com as eleições locais		106,610.10	
		5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		60,598.60	
		1-01-3	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		12,465.00	
				共用開支	DESPESAS COMUNS		137,210.00	
12	00	9-03-0	05-04-00-00	13 備用撥款	Dotação provisional	14,524,550.50		
					總 額 Total	14,524,550.50		14,524,550.50

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Organ. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código 項Alin.					
05	01			教育暨青年局 - 局長室	Direcção dos Serviços de Educação e Juventude - Direcção dos Serviços			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		938,897.70	
		3-01-0	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		53,743.50	
		3-01-0	01-01-02-01	支付技術人員或教師	Para pagamento a pessoal técnico ou docente		368,996.60	
		3-01-0	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		24,805.70	
		3-01-0	01-01-03-01	薪酬	Remunerações		30,000.00	
		3-01-0	01-01-03-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		5,000.00	
		3-01-0	01-01-04-01	工資	Salários		186,911.10	
		3-01-0	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		28,523.90	
		3-01-0	01-01-05-01	工資	Salários		1,779,192.70	
		3-01-0	01-01-05-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,000.00	
		3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		133,464.70	
		3-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		55,320.80	
		3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsidio de Natal		155,068.40	
		3-01-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsidio de férias		304,054.70	
		3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		416,017.80	
		3-01-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		405,042.80	
		3-01-0	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos		300,000.00	
		3-01-0	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença		71,050.00	
		3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência		233,544.60	
		3-01-0	01-02-10-00	各項補助－現金	Abonos diversos - Numerário		50,000.00	
		3-01-0	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		50,000.00	
		3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼	Subsidio de família		124,140.00	
		3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		49,400.00	
		3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		50,000.00	
		3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		59,950.00	
		3-01-0	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		237,199.40	
		3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		103,434.60	
								6,215,759.00

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	Organ. Div. 組	職能 Func.	經濟 編號 Código					
05	03	3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		6,215,759.00	
		3-01-0	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		141,800.00	
		3-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		196,167.00	
		3-01-0	02-03-04-00	資產租賃	Locação de bens		15,081.00	
		3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		53.00	
		3-01-0	02-03-07-00	社會傳播機構之廣告	Anúncios nos órgãos de comunicação social		258,600.00	
		3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		457,669.00	
		3-01-0	02-03-09-00	各類印刷品之印制開支	Encargos com edição de publicações diversas		692,695.00	
		3-01-0	02-03-09-00	各類書籍之印制開支	Encargos com edição de livros diversos		255,000.00	
		3-01-0	02-03-09-00	研討會及會議	Seminários e conferências		89,169.00	
		3-02-2	04-04-00-00	教育機構	Instituições educativas		20,000.00	
		3-01-0	05-02-01-00	工作意外保險	Seguros para acidentes de trabalho		22,000.00	
		3-01-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas		31,000.00	
		3-01-0	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		50,000.00	
				教育暨青年局 - 公立學校	Direcção dos Serviços de Educação e Juventude - Escolas Oficiais		116,000.00	
				薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		774,625.10	
		3-01-0	01-01-01-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		109,607.00	
		3-01-0	01-01-01-02	支付技術人員或教師	Para pagamento a pessoal técnico ou docente		1,292,533.20	
		3-01-0	01-01-02-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		23,392.80	
		3-01-0	01-01-02-02	薪酬	Remunerações		30,000.00	
		3-01-0	01-01-03-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		1,000.00	
		3-01-0	01-01-03-02	工資	Salários		282,398.30	
		3-01-0	01-01-04-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		33,785.40	
		3-01-0	01-01-04-02	工資	Salários		668,649.20	
		3-01-0	01-01-05-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,000.00	
		3-01-0	01-01-05-02	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		154,880.00	
		3-01-0	01-01-06-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		96,997.90	
		3-01-0	01-01-07-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		559,832.30	
		3-01-0	01-01-09-00	假期津貼	Subsídio de férias		179,803.50	
		3-01-0	01-01-10-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		825,390.90	
		3-01-0	01-02-01-00	額外工作	Trabalho extraordinário		100,474.10	
		3-01-0	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos		150,000.00	
		3-01-0	01-02-03-00	出席費	Senhas de presença		47,375.00	
		3-01-0	01-02-05-00	房屋津貼	Subsidio de residência		374,320.80	
轉下頁					A transportar...	0.00	14,268,058.50	

分類 Classificação				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica	項 Alin.						
章 Cap.	組 Div.	編號 Código	項 Alin.						
05	04	3-01-0	01-02-10-00	各項補助－現金	Abonos diversos - Numerário	承上頁 Transporte....	14,268,058.50		
		3-01-0	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		20,000.00		
		3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼	Subsidio de familia		20,000.00		
		3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		295,740.00		
		3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		72,125.00		
		3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		490,000.00		
		3-01-0	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		64,800.00		
		3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		49,749.20		
		3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		95,727.20		
		3-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		4,000.00		
		3-02-1	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		734,969.00		
		3-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		120,434.00		
		3-02-1	02-03-04-00	資產租賃	Locação de bens		218,670.00		
		3-02-1	02-03-07-00	社會傳播機構之廣告	Anúncios nos órgãos de comunicação social		18,000.00		
		3-02-1	02-03-07-00	各類有關展覽及宣傳	Para exposições e publicidade		40,000.00		
		3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		34,834.00		
		3-02-1	02-03-09-00	其他開支	Outros encargos		216,000.00		
		3-02-1	02-03-09-00	各類書籍之印制開支	Encargos com edição de livros diversos		68,500.00		
		3-02-1	02-03-09-00	員工培訓工作	Ações de formação de pessoal		55,336.00		
		3-01-0	05-02-01-00	工作意外保險	Seguros para acidentes de trabalho		51,900.00		
					教育暨青年局 - 青年廳		Direcção dos Serviços de Educação e Juventude - Departamento de Juventude		80,000.00
				3-01-0	薪俸或服務費		Vencimentos ou honorários		300,629.60
				3-01-0	年資獎金		Prémio de antiguidade		32,994.60
				3-01-0	支付技術人員或教師		Para pagamento a pessoal técnico ou docente		127,679.20
				3-01-0	年資獎金		Prémio de antiguidade		12,602.70
				3-01-0	報酬		Remunerações		10,000.00
				3-01-0	年資獎金		Prémio de antiguidade		1,000.00
				3-01-0	工資		Salários		63,918.50
		3-01-0	年資獎金	Prémio de antiguidade	14,292.40				
		3-01-0	工資	Salários	52,458.80				
		3-01-0	年資獎金	Prémio de antiguidade	1,500.00				
		3-01-0	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	68,760.00				
		3-01-0	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes	98,680.00				
		3-01-0	聖誕津貼	Subsidio de Natal	31,912.50				
轉下頁 A transportar....					0.00	17,835,271.20			

組織 章Cap.	組 Div.	分類		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
			編號	Alin.				
		3-01-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsidio de férias		17,835,271.20	
		3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		168,367.50	
		3-01-0	01-02-03-00	01 額外工作	Trabalho extraordinário		81,365.40	
		3-01-0	01-02-03-00	02 輪班工作	Trabalho por turnos		20,635.90	
		3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência		50,000.00	
		3-01-0	01-02-10-00	各項補助－現金	Abonos diversos - Numerário		263,188.50	
		3-01-0	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		8,000.00	
		3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼	Subsidio de família		10,000.00	
		3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		142,980.00	
		3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		50,000.00	
		3-01-0	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		11,500.00	
		3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		160.80	
		3-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		47,571.30	
		3-01-0	02-03-04-00	資產租賃	Locação de bens		6,000.00	
		3-01-0	02-03-07-00	在澳門電台廣播之節目	Programa de divulgação na Rádio Macau		400.00	
		3-01-0	02-03-09-00	各類印刷品之印製開支	Encargos com edição de publicações diversas		440.00	
		3-01-0	02-03-09-00	各類書籍之印制開支	Encargos com edição de livros diversos		1,452.00	
		3-01-0	02-03-09-00	閱讀室 - 指導員之支付	Salas de estudo - Pagamento a orientadores		156,875.00	
		3-02-1	04-01-02-00	資助自治基金組織	Para apoio aos fundos autónomos		1,200.00	
		3-01-0	04-02-00-00	閱讀室運作津貼	Subsidio para funcionamento das salas de estudo		77,300.00	
		7-01-0	04-02-00-00	資助體育中心	Para apoio aos núcleos desportivos		1,880.00	
		7-02-0	04-02-00-00	資助文化中心	Para apoio a núcleos culturais		33.00	
		3-01-0	05-02-01-00	工作意外保險	Seguros para acidentes de trabalho		395.00	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		10,000.00	
12	00			共用開支	DESPESAS COMUNS		20,000.00	
		9-03-0	05-04-00-00	備用撥款	Dotação provisional	18,965,015.60		
					總 額	18,965,015.60		
					Total	18,965,015.60		

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
	組織 Cap. 組	Div.	職能 Func.	經濟 Económica				
章				編號	Código	項	Alin.	
07	00		8-01-0	01-01-01-01	統計暨普查局			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
			8-01-0	01-01-01-02	薪俸或服務費		1,300,215.20	
			8-01-0	01-01-02-01	年資獎金		52,631.80	
			8-01-0	01-01-02-02	報酬		360,896.10	
			8-01-0	01-01-04-01	年資獎金		917.70	
			8-01-0	01-01-04-02	工資		7,470.00	
			8-01-0	01-01-05-01	年資獎金		752.70	
			8-01-0	01-01-06-00	工資		526,920.70	
			8-01-0	01-01-07-00	重疊薪俸		85,890.00	
			8-01-0	01-01-09-00	固定及長期酬勞		24,575.00	
			8-01-0	01-01-10-00	聖誕津貼		211,687.60	
			8-01-0	01-02-01-00	假期津貼		125,887.00	
			8-01-0	01-02-03-00	不定或臨時酬勞		820.00	
			8-01-0	01-02-05-00	額外工作		54,521.90	
			8-01-0	01-02-06-00	出席費		22,650.00	
			8-01-0	01-02-10-00	房屋津貼		206,180.80	
			8-01-0	01-03-01-00	各項補助 - 現金		194,000.00	
			8-01-0	01-05-01-00	私人電話		20,606.10	
			8-01-0	01-05-02-00	家庭津貼		47,570.00	
			8-01-0	01-06-02-00	各項補助 - 社會福利金		37,000.00	
			8-01-0	01-06-03-01	服裝及個人用品 - 負擔補償		7,330.20	
			8-01-0	01-06-03-02	啓程津貼		8,100.00	
			8-01-0	02-01-04-00	日津貼		71,488.50	
			8-01-0	02-01-07-00	其他補助 - 負擔補償		37,162.80	
			8-01-0	02-01-08-00	教育、文化及康樂用品		19,389.00	
			8-01-0		辦事處設備		2,312.20	
			8-01-0		其他耐用用品		2,306.00	
轉下頁 A transportar,....						0.00	3,429,281.30	

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização		
組織 章	Organ. Cap.	Div.	職能 Func.	經濟 Económica							
				編號	Código	項	Alin.				
12	00		8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑			承上頁	Transporte...	3,429,281.30	
			8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗			Combustíveis e lubrificantes		10,571.30	
			8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用用品			Consumos de secretaria		61,538.20	
			8-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用			Outros bens não duradouros		19,142.00	
			8-01-0	02-03-02-01	電費			Conservação e aproveitamento de bens		292,042.80	
			8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔			Energia eléctrica		33,073.00	
			8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔			Outros encargos das instalações		23,698.00	
			8-01-0	02-03-06-00	招待費			Outros encargos de transportes e comunicações		86,308.60	
			8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳			Representação		98,513.50	
			8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作			Publicidade e propaganda		30,395.00	
			8-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔			Trabalhos especiais diversos		348,247.20	
			8-01-0	05-02-01-00	人員			Encargos não especificados		21,488.90	
			8-01-0	05-02-02-00	物料			Pessoal		7,949.30	
			8-01-0	05-02-02-00	車輛			Material		17,691.00	
			5-02-0	05-02-04-00	社會保障基金供款之支付			Viaturas		6,449.50	
				05-04-00-00	共用開支			Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		7,030.00	
					備用撥款			DESPESAS COMUNS			
						Dotação provisional					

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	組織 章Cap. 組	Div.	職能 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
				經濟	Alin.					
	09	00				財政局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
			1-01-2	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		2,417,228.90	
			1-01-2	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		155,535.80	
			1-01-2	01-01-02-01		報酬	Remunerações		1,063,302.90	
			1-01-2	01-01-02-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		28,722.40	
			1-01-2	01-01-03-01		報酬	Remunerações		91,112.40	
			1-01-2	01-01-03-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		24,900.00	
			1-01-2	01-01-04-01		工資	Salários		135,232.60	
			1-01-2	01-01-04-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		29,200.00	
			1-01-2	01-01-05-01		工資	Salários		1,166,855.20	
			1-01-2	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		727,908.30	
			1-01-2	01-01-07-00		固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		74,437.50	
			1-01-2	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsidio de Natal		673,152.60	
			1-01-2	01-01-10-00		假期津貼	Subsidio de férias		80,124.00	
			1-01-2	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		838,789.90	
			1-01-2	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário		447,376.39	
			1-01-2	01-02-04-00		錯算補助	Abono para falhas		66,900.00	
			1-01-2	01-02-05-00		出席費	Senthas de presença		30,000.00	
			1-01-2	01-02-06-00		房屋津貼	Subsidio de residência		359,691.80	
			1-01-2	01-02-10-00	02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼	Abonos diversos - Numerário - Subsidios para arrendamento		220,000.00	
			1-01-2	01-02-10-00	03	海外聘請員工之設備津貼	Subsidio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior		200,000.00	
			1-01-2	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais		60,972.70	
			1-01-2	01-05-01-00		家庭津貼	Abonos diversos - Previdência social		35,780.00	
			1-01-2	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Vestiuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		19,600.00	
			1-01-2	01-06-02-00		服裝及個人用品 - 負擔補償	Ajudas de custo de embarque		117,553.60	
			1-01-2	01-06-03-01		啓程津貼			48,000.00	
			1-01-2	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		83,048.60	
								轉下頁	0.00	A transportar....

分類				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 章	Organ. 組	職能 Func.	經濟編號 Económica Código					
12	00	1-01-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 教育、文化及康樂用品 榮譽及招待物品 辦事處設備 其他耐用物品 燃油及潤滑劑 辦事處消耗 其他非耐用物品 資產之保養及利用 電費 設施之其他負擔 資產租賃 其他原因之交通費 交通及通訊之其他負擔 招待費 廣告及宣傳 其他工作 員工培訓 其他未指明之工作 偶然性資助團體活動 人員 保險 - 銀房內之現金 保險 - 其他物料 不動產 車輛 社會保障基金供款之支付 共用開支 備用撥款	Outros abonos - Compensação de encargos Material de educação, cultura e recreio Material honorífico e de representação Equipamento de secretaria Outros bens duradouros Combustíveis e lubrificantes Consumos de secretaria Outros bens não duradouros Conservação e aproveitamento de bens Energia eléctrica Outros encargos das instalações Locação de bens Transportes por outros motivos Outros encargos de transportes e comunicações Representação Publicidade e propaganda Outros trabalhos Formação de pessoal Outros encargos não especificados Apoios ocasionais a actividades de associações Pessoal Seguros - Dinheiro em cofre Seguros - Outros materiais Imóveis Viaturas Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social DESPESAS COMUNS Dotação provisional	9,195,425.59		
		1-01-2	02-01-04-00					
		1-01-2	02-01-06-00					
		1-01-2	02-01-07-00					
		1-01-2	02-01-08-00					
		1-01-2	02-02-02-00					
		1-01-2	02-02-04-00					
		1-01-2	02-02-07-00					
		1-01-2	02-03-01-00					
		1-01-2	02-03-02-01					
		1-01-2	02-03-02-02					
		1-01-2	02-03-04-00					
		1-01-2	02-03-05-02					
		1-01-2	02-03-05-03					
		1-01-2	02-03-06-00					
		1-01-2	02-03-07-00					
		1-01-2	02-03-08-00					
		1-01-2	02-03-09-00					
		1-01-2	02-03-09-00					
		1-01-2	04-02-00-00					
		1-01-2	05-02-01-00					
		1-01-2	05-02-02-01					
		1-01-2	05-02-02-02					
1-01-2	05-02-03-00							
1-01-2	05-02-04-00							
5-02-0	05-04-00-00							
9-03-0	05-04-00-00							
12	00					12,068,487.39	12,068,487.39	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Código					
11	00	5-03-0	01-04-01-00	退休金及退休金	PENSÕES E REFORMAS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		5-03-0	01-04-07-00	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層	Subsídio de residência - Classes inactivas		2,486,134.20	
		5-03-0	01-04-07-00	其他退休金	Outras pensões		174,000.00	
		5-03-0	01-04-07-00	其他退休金 - 第十四個月津貼	Outras pensões - Subsídio do 14º mês		14,500.00	
		5-03-0	01-04-07-00	其他退休金 - 聖誕津貼	Outras pensões - Subsídio de Natal		14,500.00	
		5-03-0	02-03-05-02	其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		500,000.00	
12	00	5-03-0	02-03-05-03	運輸工具、運費與保險、差遣及其他有關費用	Transporte de material, frete e seguros, despachos e outras conexas		650,000.00	
				共用開支	DESPESAS COMUNS	3,839,134.20		
		9-03-0	05-04-00-00	備用撥款	Dotação provisional	3,839,134.20		
					總 額	Total	3,839,134.20	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap.	Orgân. Div.	職能 Func.	經濟 Códig					
12	00	1-02-1	01-02-05-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		6-01-0	01-02-10-00	出席費	Serhas de presença		4,250.00	
		6-01-0	01-02-10-00	海外聘請員工之租賃津貼	Subsidio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior		182,900.00	
		6-01-0	01-02-10-00	海外聘請員工之設備津貼	Subsidio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior		62,000.00	
		6-01-0	01-02-10-00	海外聘請員工之租賃津貼 - 預支	Subsidio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior - Adiantamento		50,000.00	
		5-02-0	01-05-02-00	葬禮津貼	Subsidio de funeral		43,600.00	
		1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		12,800.00	
		1-01-2	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		52,368.20	
		1-01-2	02-01-03-00	爲公務員購置傢具	Aquisição de móveis para residências dos funcionários com direito a mobiliário por conta da RAEM		185,556.00	
		1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		125,229.10	
		1-01-2	02-02-07-00	其他非耐用品	Outros bens não duradouros		21,609.05	
		1-01-2	02-03-01-00	公物	Património do Estado		234,204.70	
		1-01-2	02-03-01-00	電力供應及網絡保養費用	Encargos com o fornecimento de energia eléctrica e conservação da rede		5,144,084.65	
		1-01-2	02-03-01-00	資產之保養及利用之其他負擔	Outros encargos de conservação e aproveitamento de bens		409,600.00	
		1-01-2	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		8,582.80	
		1-01-2	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		934,133.00	
		4-03-0	02-03-03-00	衛生負擔	Encargos com a saúde		17,200.00	
		1-01-2	02-03-04-00	資產租賃	Locação de bens		17,005,204.30	
		1-01-2	02-03-05-01	特別假期之交通費	Transportes por motivo de licença especial		7,858,147.40	
		1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		40,198.40	
		8-06-1	02-03-05-03	郵電費	Portes de correios e telecomunicações		4,076.00	
		8-05-2	02-03-05-03	運輸工具、運費與保險、差遣及其他有關費用	Transporte de material, frete e seguros, despachos e outras conexas		50,000.00	
		1-01-2	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		210,415.50	
		1-01-2	02-03-08-00	稅捐之籌組、開展及稽查	Preparação, lançamento e fiscalização de contribuições e impostos		9,250.00	
		1-01-2	02-03-08-00	其他	Outros		100,000.00	
		1-01-2	02-03-08-00	核數師暨會計師註冊委員會	Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas		174,579.90	
		1-01-2	02-03-08-00	核數師暨會計師註冊委員會之負擔	Encargos com a Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas		788,081.80	
		1-01-2	02-03-09-00				33,728,070.80	
				轉下頁	A transportar....	0.00		

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	Organ. Div. 組	職能 Func.	經濟 編號 Codig	Económica 項Alin.					
		9-03-0	02-03-09-00	09	其他	Outros		33,728,070.80	
		9-02-0	04-01-01-00	27	罰款及其他金錢上之制裁 - 自治機關	Multas e outras penalidades - Serviços Autónomos		1,088,600.00	
		9-02-0	04-01-02-00	19	罰款及其他金錢上之制裁 - 自治基金組織	Multas e outras penalidades - Fundos Autónomos		155,117.00	
		5-02-0	04-01-05-00	04	社會及福利基金	Fundo de Carácter Social e Assistencial		134,297.00	
		8-01-0	04-01-05-00	40	燃料安全委員會	Comissão de Segurança dos Combustíveis		307,000.00	
		1-01-1	04-02-00-00	06	偶然性資助團體活動	Apoios ocasionais a actividades de associações		2,590,652.40	
		9-03-0	04-02-00-00	10	其他私立機構	Outras instituições particulares		165,000.00	
		8-01-0	04-03-00-00	12	分擔澳門電實股份有限公司虧損	Macau Edi Van, S.A. - Participação nos prejuízos		500,000.00	
		9-03-0	04-04-00-00	17	本地區向各類型國際機構之捐贈	Contribuição do Território de Macau para Organismos Internacionais		1,475,000.00	
		1-01-2	05-02-03-00	01	支付政府樓宇火險保險費	Pagamento de prémio de seguro contra o risco de incêndios dos prédios do Estado		411,480.40	
		9-03-0	05-03-00-00	01	退回多收款項	Restituição de rendimentos indevidamente cobrados		650.80	
		9-03-0	05-03-00-00	02	其他退款	Outras restituições		18,288,568.70	
		1-01-2	05-04-00-00	02	印花	Valores selados		1,985,946.00	
		9-03-0	05-04-00-00	03	款項兌換差額	Diferença cambial e transferência de fundos		10,000.00	
		9-03-0	05-04-00-00	05	不定及未列明之開支	Despesas eventuais e não especificadas		108,405.05	
		9-03-0	05-04-00-00	06	鑄幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支	Despesas com cunhagem e funcionamento do Centro de Processamento de Moedas		727,121.76	
		1-01-2	05-04-00-00	07	組織、整理及印刷財政預算冊與一般權利書籍	Despesas com a organização, composição e impressão do orçamento, impressos e livros de interesse geral		18,618,984.35	
		1-01-2	05-04-00-00	12	根據十二月二十八日法令第62/98/III號第二章第三條五款規定選擇之補償	Compensação pela opção prevista no n.º 5 do Art.3.º do cap. II do D.L. n.º 62/98/III, de 28 de Dezembro		693,100.00	
		9-03-0	05-04-00-00	13	備用撥款	Dotação provisional	158,305,192.31	754,580.00	
		9-03-0	05-04-00-00	18	立法會選舉執行開支	Despesas com a Realização das Eleições para a Assembleia Legislativa		6,170,137.70	
		8-01-0	08-01-02-00	01	科學技術發展基金 - 第14/2004號行政法規第十二條	Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia - Artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2004		37,128,000.00	
		6-01-0	09-02-05-00	01	ANCM - 房屋信貸補貼	ANCM - Bonificação ao Crédito à Habitação		33,264,480.35	
總 額							158,305,192.31	158,305,192.31	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Cap. 組	職能 Func.	經濟 Código				
12	00	9-03-0	05-04-00-00	13	4,675,555.70		“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exm ^a . Sr ^a . Directora dos Serviços, Subst ^a ., de 31/12/2005”
			共用開支	DESPESAS COMUNS			
13	00		備用撥款	Dotação provisional			
			高等教育輔助辦公室	GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR			
		3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	1,455,897.20	
		3-01-0	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade	3,020.00	
		3-01-0	01-01-02-01	支付技術人員或教師	Para pagamento a pessoal técnico ou docente	329,987.50	
		3-01-0	01-01-05-01	工資	Salários	13,012.50	
		3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	45,375.00	
		3-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes	3,200.00	
		3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsidio de Natal	174,626.80	
		3-01-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsidio de férias	200,217.50	
		3-01-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário	33,419.20	
		3-01-0	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença	23,500.00	
		3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência	41,000.00	
		3-01-0	01-02-10-00	各項補助 - 現金	Abonos diversos - Numerário	10,000.00	
		3-01-0	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais	15,778.00	
		3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼	Subsidio de família	65,720.00	
		3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social	7,100.00	
		3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestiuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	14,057.00	
		3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	7,000.00	
		3-01-0	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias	39,344.90	
		3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos	7,126.10	
		3-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio	138,050.20	
轉下頁 A transportar....					4,675,555.70	2,627,431.90	

分類				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章	Organ. 組	職能 Func.	Classificação					
			經濟 編號	Económica Código 項Alin.				
		3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação	4,675,555.70	2,627,431.90	
		3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria			
		3-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品	Outros bens duradouros			
		3-01-0	02-02-01-00	原料及附料	Matérias-primas e subsidiárias			
		3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes			
		3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria			
		3-01-0	02-02-07-00	其他非耐用用品	Outros bens não duradouros			
		3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens			
		3-01-0	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica			
		3-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações			
		3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações			
		3-01-0	02-03-06-00	招待費	Representação			
		3-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda			
		3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos			
		3-01-0	02-03-09-00	員工培訓工作	Ações de formação de pessoal			
		3-01-0	02-03-09-00	其他未列明之負擔	Outros encargos não especificados			
		3-01-0	04-03-00-00	偶然性資助私人活動	Apoios ocasionais a actividades de particulares			
		3-01-0	04-03-00-00	獎學金	Bolsas de estudo			
		3-01-0	05-02-01-00	工作意外保險	Seguros para acidentes de trabalho			
		3-01-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas			
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social			
					總 額	4,675,555.70	4,675,555.70	
					Total			

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組織 章Cap.	Orgân. Div. 組	分類		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Código					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			
18	00		13	備用撥款	Dotação provisional	7,934,373.50		
				身份證明局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO			
		1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		70,210.80	
		1-02-3	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		4,891.40	
		1-02-3	01-01-02-01	報酬	Remunerações		337,373.20	
		1-02-3	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,446.70	
		1-02-3	01-01-05-01	工資	Salários		465,230.20	
		1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		313,663.70	
		1-02-3	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		4,912.50	
		1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsidio de Natal		73,632.50	
		1-02-3	01-01-10-00	假期津貼	Subsidio de férias		115,451.70	
		1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		110,199.50	
		1-02-3	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		264,034.10	
		1-02-3	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos		16,038.30	
		1-02-3	01-02-04-00	錯算補助	Abono para falhas		1,320.00	
		1-02-3	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença		3,000.00	
		1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência		16,245.20	
		1-02-3	01-02-10-00	各項補助 - 現金	Abonos diversos - Numerário		30,000.00	
		1-02-3	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		6,528.00	
		1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼	Subsidio de família		7,710.00	
		1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		20,800.00	
		1-02-3	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestutário e artigos pessoais - Compensação de encargos		10,149.00	
		1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		14,150.00	
		1-02-3	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		178,260.50	
轉下頁 A transportar....						7,934,373.50	2,066,247.30	

“31/12/2005 之代局長批示”
 “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços,
 Substª., de 31/12/2005”

分類 Classificação				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 編號 Código					
		1-02-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	承上頁	7,934,373.50	2,066,247.30	
		1-02-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Outros abonos - Compensação de encargos		31,994.60	
		1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備	Material de educação, cultura e recreio		29,721.00	
		1-02-3	02-01-08-00	其他耐用用品	Equipamento de secretaria		1,254,505.70	
		1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Outros bens duradouros		58,016.30	
		1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗	Combustíveis e lubrificantes		15,915.80	
		1-02-3	02-02-07-00	其他非耐用用品	Consumos de secretaria		359,755.50	
		1-02-3	02-03-01-00	資產之保養及利用	Outros bens não duradouros		99,900.10	
		1-02-3	02-03-02-01	電費	Conservação e aproveitamento de bens		1,609,256.10	
		1-02-3	02-03-02-02	設施之其他負擔	Energia eléctrica		121,479.10	
		1-02-3	02-03-04-00	資產租賃	Outros encargos das instalações		89,014.00	
		1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Locação de bens		379,562.60	
		1-02-3	02-03-06-00	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações		112,879.20	
		1-02-3	02-03-07-00	廣告及宣傳	Representação		23,591.30	
		1-02-3	02-03-08-00	各項特別工作	Publicidade e propaganda		216,924.30	
		1-02-3	02-03-09-00	未列明之負擔	Trabalhos especiais diversos		1,153,584.30	
		1-02-3	05-02-01-00	人員	Encargos não especificados		140,069.60	
		1-02-3	05-02-02-00	物料	Pessoal		7,822.00	
		1-02-3	05-02-04-00	車輛	Material		139,017.80	
		5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Viaturas		706.90	
		1-02-3	07-09-00-00	運輸物料	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		10,410.00	
					Material de transporte		14,000.00	
					總 額 Total	7,934,373.50	7,934,373.50	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Cap.	職能 Div.	經濟 Func.	經濟 Código			
12	00		9-03-0	05-04-00-00			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exm^a. Sr^a. Directora dos Serviços, Subst^a., de 31/12/2005”
				共用開支			
19	00		9-03-0	13	2,784,542.80		
				備用撥款			
				經濟局			
			8-01-0	01-01-01-01		381,117.10	
			8-01-0	01-01-01-02		28,826.60	
			8-01-0	01-01-02-01		74,603.30	
			8-01-0	01-01-02-02		160.00	
			8-01-0	01-01-03-01		30,000.00	
			8-01-0	01-01-03-02		6,000.00	
			8-01-0	01-01-04-01		7,313.30	
			8-01-0	01-01-04-02		80.00	
			8-01-0	01-01-05-01		16,370.40	
			8-01-0	01-01-06-00		60,014.20	
			8-01-0	01-01-07-00		15,787.50	
			8-01-0	01-01-09-00		98,311.20	
			8-01-0	01-01-10-00		268,888.00	
			8-01-0	01-02-01-00		9,212.50	
			8-01-0	01-02-03-00		95,012.80	
			8-01-0	01-02-03-00		2,145.30	
			8-01-0	01-02-04-00		8,310.00	
			8-01-0	01-02-05-00		10,000.00	
			8-01-0	01-02-06-00		64,861.40	
			8-01-0	01-03-01-00		13,617.70	
			8-01-0	01-05-01-00		31,830.00	
			8-01-0	01-05-02-00		110,900.00	
			8-01-0	01-06-01-00		2,000.00	
			8-01-0	01-06-02-00		27,641.00	
轉下頁 A transportar....					2,784,542.80	1,363,002.30	

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Organ. Div.組	職能 Func.	經濟 Código	Económica 項Alin.					
19	00	8-01-0	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	2,784,542.80	1,363,002.30	
		8-01-0	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		23,500.00	
		8-01-0	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		156,738.10	
		8-01-0	02-01-04-00		教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		144,363.00	
		8-01-0	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria		124,160.50	
		8-01-0	02-01-08-00		其他耐用用品	Outros bens duradouros		17,638.40	
		8-01-0	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		9,208.00	
		8-01-0	02-02-04-00		辦事處消耗	Consumos de secretaria		6,299.60	
		8-01-0	02-02-07-00		其他非耐用用品	Outros bens não duradouros		186,536.60	
		8-01-0	02-03-01-00		資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		41,961.40	
		8-01-0	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica		189,160.40	
		8-01-0	02-03-02-02		設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		124,771.70	
		8-01-0	02-03-03-00		衛生負擔	Encargos com a saúde		8,046.00	
		8-01-0	02-03-04-00		資產租賃	Locação de bens		400.00	
		8-01-0	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		5,208.00	
		8-01-0	02-03-06-00		招待費	Representação		94,726.90	
		8-01-0	02-03-07-00		廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		48,824.90	
		8-01-0	02-03-08-00		各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		160,567.00	
		8-01-0	02-03-09-00	01	員工培訓工作	Formação de pessoal		8,170.40	
		8-01-0	02-03-09-00	02	其他未列明之負擔	Outros encargos não especificados		681.00	
		8-01-0	05-02-01-00		人員	Pessoal		56,260.00	
		8-01-0	05-02-02-00		物料	Material		9,339.40	
		8-01-0	05-02-04-00		車輛	Viaturas		214.00	
		5-02-0	05-04-00-00	19	社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		3,545.20	
		8-01-0	07-09-00-00		運輸物料	Material de transporte		1,020.00	
							Total	2,784,542.80	2,784,542.80

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組織 章Cap.	組 Div.	分類		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
		職能 Func.	經濟 Códig					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			
20	00		13	備用撥款	Dotação provisional	8,337,156.80		
				澳門監獄	ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU			
		1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		2,706,242.00	
		1-02-1	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		305,637.00	
		1-02-1	01-01-02-01	報酬	Remunerações		822,865.90	
		1-02-1	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,380.00	
		1-02-1	01-01-04-01	工資	Salários		3,389.00	
		1-02-1	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		4,199.70	
		1-02-1	01-01-05-01	工資	Salários		1,574,384.20	
		1-02-1	01-01-05-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		1,080.00	
		1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		36,413.30	
		1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		316,843.50	
		1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		547,224.00	
		1-02-1	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		85,631.40	
		1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		146,992.00	
		1-02-1	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		131,847.90	
		1-02-1	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos		3,269.40	
		1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		1,063,229.50	
		1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		340,640.00	
轉下頁 A transportar...						8,337,156.80	8,092,268.80	

“31/12/2005 之代局長批示”

“Despacho da Exm^a. Sr^a. Directora dos Serviços,
Subst^a., de 31/12/2005”

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap.	Orgân. 組	Div.	職能 Func.	經濟 Códigd					
20	00		1-02-1 1-02-1 1-02-1 1-02-1	01-05-02-00 01-06-03-01 01-06-03-02 01-06-03-03	各項補助 - 社會福利金 啓程津貼 日津貼 其他補助 - 負擔補償	Abonos diversos - Previdência social Ajudas de custo de embarque Ajudas de custo diárias Outros abonos - Compensação de encargos	8,337,156.80	8,092,268.80 121,600.00 22,650.00 88,638.00 12,000.00	
總 額						Total	8,337,156.80	8,337,156.80	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica	Alin.					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	13	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	9,917,366.40		“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
21	00				澳門特別行政區海關	SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU			
		2-01-0	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		4,298,376.70	
		2-01-0	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		144,570.50	
		2-01-0	01-01-01-04		其他長期服務金或津貼	Outras diuturnidades ou subsídios		320,556.00	
		2-01-0	01-01-02-01		報酬	Remunerações		41,420.70	
		2-01-0	01-01-05-01		工資	Salários		77,769.80	
		2-01-0	01-01-05-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		440.00	
		2-01-0	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		29,362.50	
		2-01-0	01-01-07-00		固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		1,230,916.70	
		2-01-0	01-01-08-00		固定及長期招待費	Representação certa e permanente		327.60	
		2-01-0	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal		633,694.10	
		2-01-0	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias		33,325.70	
		2-01-0	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		300,000.00	
		2-01-0	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário		50,000.00	
		2-01-0	01-02-04-00		結算補助	Abono para falhas		1,880.00	
		2-01-0	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência		875,867.20	
		2-01-0	01-02-08-00		膳食及住宿 - 現金	Alimentação e alojamento - Numeração		89,224.90	
		2-01-0	01-02-10-00		各項補助 - 現金	Abonos diversos - Numeração		277,000.00	
		2-01-0	01-03-02-00		膳食及住宿 - 實物	Alimentação e alojamento - Espécie		53,000.00	
		2-01-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família		96,920.00	
		2-01-0	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		317,290.00	
		2-01-0	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		29,800.00	
		2-01-0	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		474,542.90	
		2-01-0	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		40,793.10	
轉下頁 A transportar...							9,917,366.40	9,417,078.40	

分類 Classificação				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap.	Orgân. 組	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
21	00	2-01-0	02-01-03-00	營房及宿舍物品	承上頁 Transporte.... Material de aquartelamento e alojamento Material de educação, cultura e recreio Material honorífico e de representação Matérias-primas e subsidiárias Combustíveis e lubrificantes Alimentação Vestuário Outros bens não duradouros Outros encargos das instalações Encargos com a saúde Trabalhos especiais diversos Pessoal Viaturas	9,917,366.40	9,417,078.40	
		2-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品				
		2-01-0	02-01-05-00	榮譽及招待物品				
		2-01-0	02-02-01-00	原料及附料				
		2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑				
		2-01-0	02-02-05-00	膳食				
		2-01-0	02-02-06-00	服裝				
		2-01-0	02-02-07-00	其他非耐用物品				
		2-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔				
		2-01-0	02-03-03-00	衛生負擔				
		2-01-0	02-03-08-00	各項特別工作				
		2-01-0	05-02-01-00	人員				
		2-01-0	05-02-04-00	車輛				
					總 額 Total	9,917,366.40	9,917,366.40	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組Div.	職能 Func.	經濟 編號	Códig 項Alin.					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	13	共用開支	DESPESAS COMUNS			
22	00				備用撥款	Dotação provisional	356,741.60		
					地球物理暨氣象局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS			
		7-04-0	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		30,989.90	
		7-04-0	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		4,408.20	
		7-04-0	01-01-02-01		報酬	Remunerações		217.50	
		7-04-0	01-01-04-01		工資	Salários		1,100.00	
		7-04-0	01-01-04-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		165.00	
		7-04-0	01-01-05-01		工資	Salários		434.50	
		7-04-0	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		2,489.90	
		7-04-0	01-01-07-00		固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		1,606.90	
		7-04-0	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsidio de Natal		729.90	
		7-04-0	01-01-10-00		假期津貼	Subsidio de férias		77.50	
		7-04-0	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		19,870.00	
		7-04-0	01-02-03-00	01	額外工作	Tabalho extraordinário		926.50	
		7-04-0	01-02-03-00	02	輪班工作	Trabalho por turnos		5,693.30	
		7-04-0	01-02-06-00		房屋津貼	Subsidio de residência		1,892.40	
		7-04-0	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais		1,252.60	
		7-04-0	01-03-02-00		膳食及住宿 - 實物	Alimentação e alojamento - Espécie		501.00	
		7-04-0	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - Espécie		3,249.60	
		7-04-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsidio de família		1,330.00	
		7-04-0	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		50.00	
		7-04-0	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		24,648.40	
		7-04-0	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		2,995.20	
		7-04-0	02-01-04-00		教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		132.40	
		7-04-0	02-01-05-00		工場、修理廠及化驗室用品	Material fabril, oficial e de laboratório		4,000.00	
轉下頁 A transportar....							356,741.60	108,760.70	

“31/12/2005 之代局長批示”
 “Despacho da Exm^a. Sr^a. Directora dos Serviços,
 Subst^a., de 31/12/2005”

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica	編號 Código					
22	00	7-04-0	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria	356,741.60	108,760.70	
		7-04-0	02-01-08-00	其他耐用用品	Outros bens duradouros		1,335.00	
		7-04-0	02-02-01-00	原料及附料	Matérias-primas e subsidiárias		4,821.00	
		7-04-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		11,009.40	
		7-04-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		2,883.40	
		7-04-0	02-02-07-00	其他非耐用用品	Outros bens não duradouros		1,155.00	
		7-04-0	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		94,773.80	
		7-04-0	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		8,773.00	
		7-04-0	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		34,992.80	
		7-04-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		19,404.00	
		7-04-0	02-03-06-00	招待費	Representação		47,759.90	
		7-04-0	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		4,617.30	
		7-04-0	02-03-09-00	未列明之負擔	Encargos não especificados		9,500.00	
		7-04-0	05-02-01-00	人員	Pessoal		6,229.80	
		7-04-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas		66.40	
		5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		72.10	
		7-04-0	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		40.00	
總 額 Total						356,741.60	356,741.60	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Económica 編碼 Código	項Alin.				
12	00		9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exm ^a . Sr ^a . Directora dos Serviços, Subst ^a ., de 31/12/2005”
23	00				備用撥款	Dotação provisional	4,893,298.30		
					旅遊局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO			
			8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		292,898.00	
			8-08-0	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		44,142.50	
			8-08-0	01-01-02-01	報酬	Remunerações		5,840.40	
			8-08-0	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		720.00	
			8-08-0	01-01-03-01	報酬	Remunerações		399,773.80	
			8-08-0	01-01-03-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		1,000.00	
			8-08-0	01-01-04-01	工資	Salários		13,150.00	
			8-08-0	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		980.00	
			8-08-0	01-01-05-01	工資	Salários		1,353,964.20	
			8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		207,395.70	
			8-08-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		39,012.50	
			8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		80,477.70	
			8-08-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		7,344.50	
			8-08-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		10,000.00	
			8-08-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		152,653.60	
			8-08-0	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos		8,513.00	
			8-08-0	01-02-04-00	錯算補助	Abono para falhas		17,910.00	
			8-08-0	01-02-05-00	出席費	Senthas de presença		8,975.00	
			8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		17,214.40	
			8-08-0	01-02-10-00	各項補助 - 現金	Abonos diversos - Numerário		571.10	
			8-08-0	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		597.00	
			8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - Espécie		109,330.60	
			8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		57,650.00	
			8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		40,528.40	
			8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		48,050.00	
轉下頁 A transportar....							4,893,298.30	2,918,692.40	

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
23	00	8-08-0	01-06-03-02	日津貼	承上頁	4,893,298.30	2,918,692.40	
		8-08-0	01-06-03-03	駐外津貼 (REGA 20/2003)	Ajudas de custo diárias		86,074.80	
		8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Subsidio de deslocação (REGA 20/2003)		5,950.00	
		8-08-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Outros abonos - Compensação de encargos		64,557.80	
		8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備	Material de educação, cultura e recreio		6,929.90	
		8-08-0	02-01-08-00	其他耐用用品	Equipamento de secretaria		22,484.00	
		8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Outros bens duradouros		47,999.30	
		8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Combustíveis e lubrificantes		18,475.80	
		8-08-0	02-02-07-00	其他非耐用用品	Consumos de secretaria		5,229.40	
		8-08-0	02-03-01-00	資產之保養及利用	Outros bens não duradouros		30,140.00	
		8-08-0	02-03-02-01	電費	Conservação e aproveitamento de bens		31,299.40	
		8-08-0	02-03-02-02	設施之其他負擔	Energia eléctrica		178,659.30	
		8-08-0	02-03-04-00	資產租賃	Outros encargos das instalações		707,566.90	
		8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Locação de bens		1,196.00	
		8-08-0	02-03-06-00	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações		296,516.70	
		8-08-0	02-03-07-00	廣告及宣傳	Representação		48.40	
		8-08-0	02-03-08-00	各項特別工作	Publicidade e propaganda		101,828.50	
		8-08-0	02-03-09-00	未列明之負擔	Trabalhos especiais diversos		297,590.10	
		8-08-0	05-02-01-00	人員	Encargos não especificados		52,332.60	
		8-08-0	05-02-02-00	物料	Pessoal		17,365.60	
		8-08-0	05-02-04-00	車輛	Material		799.40	
		5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Viaturas		92.00	
					Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		1,470.00	
					總 額	4,893,298.30	4,893,298.30	
					Total			

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	組織 章Cap.	Div.	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Código					
12	00		9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
24	00				備用撥款	Dotação provisional	13,306,955.60		
					新聞局	GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL			
			7-06-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		2,535,082.70	
			7-06-0	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		30,581.60	
			7-06-0	01-01-02-01	報酬	Remunerações		1,651,248.10	
			7-06-0	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,320.00	
			7-06-0	01-01-03-01	報酬	Remunerações		52,500.00	
			7-06-0	01-01-03-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,000.00	
			7-06-0	01-01-04-01	工資	Salários		300.00	
			7-06-0	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,000.00	
			7-06-0	01-01-05-01	工資	Salários		886,395.00	
			7-06-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		106,881.20	
			7-06-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		31,500.00	
			7-06-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		411,293.70	
			7-06-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		473,757.90	
			7-06-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		459,055.80	
			7-06-0	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos		209,043.90	
			7-06-0	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença		1,500.00	
			7-06-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		61,320.00	
			7-06-0	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		19,500.80	
			7-06-0	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		61,720.00	
			7-06-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		11,200.00	
			7-06-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		39,100.00	
			7-06-0	01-06-03-01	管理津貼	Ajudas de custo de embarque		23,300.00	
			7-06-0	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		463,350.90	
			7-06-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		29,043.10	
			7-06-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		2,780.00	
								轉下頁 A transportar...	7,566,774.70

分類		Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Organ. 組Div.	職能 Func.	經濟 Económica	Alin. 編號					
24	00	7-06-0	02-01-06-00		榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação	7,566,774.70		
		7-06-0	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria	4,500.00		
		7-06-0	02-01-08-00		其他耐用物品	Outros bens duradouros	97,260.00		
		7-06-0	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes	93,953.20		
		7-06-0	02-02-04-00		辦事處消耗	Consumos de secretaria	10,624.40		
		7-06-0	02-02-07-00		其他非耐用物品	Outros bens não duradouros	51,451.70		
		7-06-0	02-03-01-00		資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens	221,697.40		
		7-06-0	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica	323,351.00		
		7-06-0	02-03-02-02		設施之其他負擔	Outros encargos das instalações	119,430.00		
		7-06-0	02-03-05-02		其他原因之交通費	Transportes por outros motivos	70,067.00		
		7-06-0	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	30,000.00		
		7-06-0	02-03-06-00		招待費	Representação	539,551.60		
		7-06-0	02-03-07-00	01	澳門雜誌印製及發行之開支	Encargos com a edição e a distribuição da Revista Macau	98,126.70		
		7-06-0	02-03-07-00	02	各類宣傳	Publicidades diversas	2,040,000.00		
		7-06-0	02-03-08-00		各項特別工作	Trabalhos especiais diversos	279,456.60		
		7-06-0	02-03-09-00	07	其他費用	Outros encargos	301,177.80		
		7-06-0	04-03-00-00	01	財政上之直接共同分擔	Comparticipação financeira directa	710,412.60		
		7-06-0	04-03-00-00	02	直接補助	Incentivos Directos	609,000.00		
		7-06-0	04-03-00-00	06	比賽獎金	Prémio do concurso	103,428.00		
		7-06-0	05-02-01-00		人員	Pessoal	9,000.00		
		7-06-0	05-02-04-00		車輛	Viaturas	10,821.10		
		5-02-0	05-04-00-00	19	社會保障基金供教之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	11,151.80		
					Total		13,306,955.60	5,720.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 編號					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exm^a. Sr^a. Directora dos Serviços, Subst^a., de 31/12/2005”
			13	備用撥款	Dotação provisional	5,357,898.40		
25	00			警察總局	SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS			
		2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		972,071.00	
		2-01-0	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		5,456.70	
		2-01-0	01-01-02-01	報酬	Remunerações		313,780.00	
		2-01-0	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,300.00	
		2-01-0	01-01-03-01	報酬	Remunerações		6,800.00	
		2-01-0	01-01-05-01	工資	Salários		131,743.80	
		2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		195,869.90	
		2-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		57,187.50	
		2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente		180.00	
		2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		157,697.60	
		2-01-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		103,010.10	
		2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		20,000.00	
		2-01-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		50,229.90	
		2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		92,000.00	
		2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金	Alimentação e alojamento - Numerário		358.30	
		2-01-0	01-02-10-00	租賃津貼	Subsídio para arrendamento		600.00	
		2-01-0	01-02-10-00	各項補助 - 現金 - 其他	Abonos diversos - Numerário - Outros		22,308.90	
		2-01-0	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		537.00	
		2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - Espécie		8,840.00	
		2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		25,040.00	
		2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		20,800.00	
		2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		19,250.00	
		2-01-0	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		270,164.00	
		2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		16,916.70	
轉下頁 A transportar....						5,357,898.40	2,493,141.40	

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織	Orgân.	職能	經濟	Alin.					
章	Cap.	組	Div.	Func.	編號	Código	項		
25	00	2-01-0	02-01-02-00	保安及保安用品	Material de defesa e segurança	承上頁	5,357,898.40	2,493,141.40	
		2-01-0	02-01-03-00	營房及宿舍物品	Material de aquartelamento e alojamento			209,000.00	
		2-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio			96,590.00	
		2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação			15,682.30	
		2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria			10,000.00	
		2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品	Outros bens duradouros			114,962.00	
		2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes			235,615.00	
		2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮	Munições, explosivos e artificios			14,438.40	
		2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria			130,000.00	
		2-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品	Outros bens não duradouros			16,496.70	
		2-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens			135,937.90	
		2-01-0	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica			11,194.30	
		2-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações			33,213.00	
		2-01-0	02-03-03-00	衛生負擔	Encargos com a saúde			4,334.00	
		2-01-0	02-03-04-00	資產租賃	Locação de bens			4,280.00	
		2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações			110,400.00	
		2-01-0	02-03-06-00	招待費	Representação			135,948.40	
		2-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda			177,306.90	
		2-01-0	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos			53,618.00	
		2-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔	Encargos não especificados			38,684.00	
		2-01-0	04-02-00-00	偶然性資助團體活動	Apóios ocasionais a actividades de associações			289,515.70	
		2-01-0	05-02-01-00	人員	Pessoal			15,000.00	
		2-01-0	05-02-02-00	物料	Material			1,776.10	
		2-01-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas			3,000.00	
		5-02-0	05-04-00-00	其他未列明的開支	Outras despesas não especificadas			7,724.30	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social			1,000,000.00	
						總 額	5,357,898.40	40.00	
						Total	5,357,898.40	5,357,898.40	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	Div.	職能 Func.					
12	00	9-03-0	共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
		05-04-00-00	備用撥款	Dotação provisional	6,030,762.10		
26	00		博彩監察協調局	DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS			
		1-01-2	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	1,132,788.90		
		1-01-2	年資獎金	Prémio de antiguidade	62,832.80		
		1-01-2	報酬	Remunerações	69,043.00		
		1-01-2	年資獎金	Prémio de antiguidade	8,000.00		
		1-01-2	報酬	Remunerações	13,359.50		
		1-01-2	報酬	Remunerações	1,000.00		
		1-01-2	工資	Salários	30,269.50		
		1-01-2	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	73,085.00		
		1-01-2	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes	320,212.50		
		1-01-2	聖誕津貼	Subsídio de Natal	44,643.40		
		1-01-2	假期津貼	Subsídio de férias	946.30		
		1-01-2	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais	60,778.50		
		01	額外工作	Trabalho extraordinário	194,159.90		
		02	輪班工作	Trabalho por turnos	1,241,204.90		
		1-01-2	出席費	Senhas de presença	6,000.00		
		1-01-2	房屋津貼	Subsídio de residência	114,920.00		
		02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼	Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	70,000.00		
		05	各項補助 - 現金 - 其他	Abonos diversos - Numerário - Outros	10,000.00		
		1-01-2	私人電話	Telefones individuais	4,759.40		
		1-01-2	家庭津貼	Subsídio de família	152,260.00		
		1-01-2	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social	67,800.00		
		1-01-2	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	117,428.00		
		1-01-2	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	40,000.00		
轉下頁 A transportar....					6,030,762.10	3,835,491.60	

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Códig					
26	00		01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias	6,030,762.10	3,835,491.60	
		1-01-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		27,988.20	
		1-01-2	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		336,747.50	
		1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		23,435.50	
		1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		2,000.00	
		1-01-2	02-01-08-00	其他耐用用品	Outros bens duradouros		36,148.00	
		1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		34,588.50	
		1-01-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮	Munições, explosivos e artificios		15,989.40	
		1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		1,000.00	
		1-01-2	02-02-07-00	其他非耐用用品	Outros bens não duradouros		251,434.60	
		1-01-2	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		40,351.80	
		1-01-2	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		80,306.70	
		1-01-2	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		48,256.00	
		1-01-2	02-03-04-00	資產租賃	Locação de bens		325,160.00	
		1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		9,000.00	
		1-01-2	02-03-06-00	招待費	Representação		65,653.70	
		1-01-2	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		14,811.00	
		1-01-2	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		65,357.00	
		1-01-2	02-03-09-00	01 員工培訓	Formação de pessoal		95,000.00	
		1-01-2	02-03-09-00	02 其他未列明之負擔	Outros encargos não especificados		192,600.00	
		1-01-2	05-02-01-00	人員	Pessoal		121,567.10	
		1-01-2	05-02-04-00	車輛	Viaturas		8,744.00	
		5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		6,821.50	
		1-01-2	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		18,760.00	
總 額 Total						6,030,762.10	6,030,762.10	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Códig Alin.					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			
27	01			備用撥款	Dotação provisional	12,647,186.10		
				港務局	Capitania dos Portos			
		1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		1,162,718.40	
		1-01-3	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		116,159.10	
		1-01-3	01-01-02-01	報酬	Remunerações		552,256.30	
		1-01-3	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		880.00	
		1-01-3	01-01-03-01	報酬	Remunerações		284,697.50	
		1-01-3	01-01-03-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		7,347.40	
		1-01-3	01-01-04-01	工資	Salários		405,000.00	
		1-01-3	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		70,655.10	
		1-01-3	01-01-05-01	工資	Salários		684,254.00	
		1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		143,520.40	
		1-01-3	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		87,294.60	
		1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsidio de Natal		510,588.80	
		1-01-3	01-01-10-00	假期津貼	Subsidio de férias		396,031.90	
		1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		244,900.00	
		1-01-3	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		324,843.60	
		1-01-3	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos		314,734.80	
		1-01-3	01-02-04-00	錯算補助	Abono para falhas		60,850.00	
		1-01-3	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença		6,000.00	
		1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência		146,609.10	
		1-01-3	01-02-08-00	其他人員	Ao restante pessoal		129,439.10	
		1-01-3	01-02-10-00	各項補助 - 現金	Abonos diversos - Numerário		60,000.00	
		1-01-3	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		10,000.00	
		1-01-3	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物	Alimentação e alojamento - Espécie		70,000.00	
		1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuario e artigos pessoais - Espécie		50,000.00	
		1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼	Subsidio de família		253,710.00	
轉下頁 A transportar....						12,647,186.10	6,092,490.10	

“31/12/2005 之代局長批示”
 “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços,
 Substª., de 31/12/2005”

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織	Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica					
組章	Div.	組	編號	Código	項	Alin.		
27	01	1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 服裝及個人用品 - 負擔補償 啓程津貼 日津貼 其他補助 - 負擔補償 教育、文化及康樂用品 工場、修理廠及化驗室用品 原料及附料 資產之保養及利用 電費 設施之其他負擔 衛生負擔 資產租賃 交通及通訊之其他負擔 招待費 廣告及宣傳 各項特別工作 01 沙灘保安 02 其他負擔 05 漁業發展活動 私立機構 人員 車輛 19 社會保障基金供款之支付 運輸物料 港務局 - 海事博物館 榮譽及招待物品 資產之保養及利用 電費 物料 港務局 - 船舶建造廠	Abonos diversos - Previdência social Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos Ajudas de custo de embarque Ajudas de custo diárias Outros abonos - Compensação de encargos Material de educação, cultura e recreio Material fabri, oficial e de laboratório Materias-primas e subsidiárias Conservação e aproveitamento de bens Energia eléctrica Outros encargos das instalações Encargos com a saúde Locação de bens Outros encargos de transportes e comunicações Representação Publicidade e propaganda Trabalhos especiais diversos Segurança nas praias Outros encargos Desenvolvimento das actividades piscatórias Instituições particulares Pessoal Viaturas Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social Material de transporte Capitania dos Portos - Museu Marítimo Material honorífico e de representação Conservação e aproveitamento de bens Energia eléctrica Material Capitania dos Portos - Estaleiro de Construção Naval	12,647,186.10	6,092,490.10	
		1-01-3	01-06-02-00					
		1-01-3	01-06-03-01					
		1-01-3	01-06-03-02					
		1-01-3	01-06-03-03					
		1-01-3	02-01-04-00					
		1-01-3	02-01-05-00					
		1-01-3	02-02-01-00					
		1-01-3	02-03-01-00					
		1-01-3	02-03-02-01					
		1-01-3	02-03-02-02					
		1-01-3	02-03-03-00					
		1-01-3	02-03-04-00					
		1-01-3	02-03-05-03					
		1-01-3	02-03-06-00					
		1-01-3	02-03-07-00					
		1-01-3	02-03-08-00					
		1-01-3	02-03-09-00					
		1-01-3	02-03-09-00					
1-01-3	02-03-09-00							
1-01-3	04-02-00-00							
1-01-3	05-02-01-00							
1-01-3	05-02-04-00							
5-02-0	05-04-00-00							
1-01-3	07-09-00-00							
27	02	7-01-0	02-01-06-00				500.00	
		7-01-0	02-03-01-00				40,000.00	
		7-01-0	02-03-02-01				45,000.00	
		7-01-0	05-02-02-00				6,700.00	
27	04							

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica				
章	Cap.	組	Div.	編號	Código	項	Alin.	
27	04			02-01-06-00	榮譽及招待物品	承上頁	6,983,386.10	
			8-03-0	02-02-01-00	原料及附料	Transporte....	300.00	
			8-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Material honorífico e de representação	4,285,000.00	
			8-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Matérias primas e subsidiárias	500.00	
			8-03-0	02-02-07-00	其他非耐用用品	Combustíveis e lubrificantes	5,000.00	
			8-03-0	02-03-01-00	資產之保養及利用	Consumos de secretaria	1,000.00	
			8-03-0	02-03-02-01	電費	Outros bens não duradouros	20,000.00	
			8-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Conservação e aproveitamento de bens	100,000.00	
			8-03-0	02-03-06-00	招待費	Energia eléctrica	7,000.00	
			8-03-0	02-03-07-00	廣告及宣傳	Outros encargos de transportes e comunicações	3,000.00	
			8-03-0	02-03-08-00	各項特別工作	Representação	2,000.00	
			8-03-0	02-03-09-00	未列明之負擔	Publicidade e propaganda	400,000.00	
			8-03-0	05-02-02-00	物料	Trabalhos especiais diversos	835,000.00	
						Encargos não especificados	5,000.00	
						Material		
						Total	12,647,186.10	
						總 額	12,647,186.10	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算／二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組織 章Cap.	組 Div.	分類		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Código Económica Alin.					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			
28	01	2-01-0	01-01-01-01	澳門保安部隊事務局 - 局長室	Dotação provisional	71,465,090.40		
		2-01-0	01-01-01-02	薪俸或服務費	Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau - Direcção dos Serviços			
		2-01-0	01-01-02-01	年資獎金	Vencimentos ou honorários		3,936,633.10	
		2-01-0	01-01-02-02	報酬	Prémio de antiguidade		1,137,821.80	
		2-01-0	01-01-02-02	年資獎金	Remunerações		1,945,817.20	
		2-01-0	01-01-03-01	報酬	Prémio de antiguidade		8,054.90	
		2-01-0	01-01-03-02	年資獎金	Remunerações		618,105.60	
		2-01-0	01-01-04-01	工資	Prémio de antiguidade		11,100.00	
		2-01-0	01-01-04-02	年資獎金	Salários		62,935.30	
		2-01-0	01-01-05-01	工資	Prémio de antiguidade		11,270.00	
		2-01-0	01-01-05-02	年資獎金	Salários		10,580,228.90	
		2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Prémio de antiguidade		31,604.70	
		2-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Duplicação de vencimentos		358,438.10	
		2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Gratificações certas e permanentes		7,133,683.40	
		2-01-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsidio de Natal		3,426,063.30	
		2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Subsidio de férias		1,000,027.20	
		2-01-0	01-02-03-00	額外工作	Gratificações variáveis ou eventuais		493,770.00	
		2-01-0	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho extraordinário		495,787.40	
		2-01-0	01-02-04-00	錯算補助	Trabalho por turnos		22,237.00	
		2-01-0	01-02-05-00	出席費	Abono para faltas		49,920.00	
		2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼	Senhas de presença		90,025.00	
		2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金	Subsidio de residência		2,378,804.10	
		2-01-0	01-02-10-00	各項補助 - 現金	Alimentação e alojamento - Numerário		1,092,216.50	
		2-01-0	01-03-01-00	私人電話	Abonos diversos - Numerário		894,054.80	
		2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物	Telefones individuais		41,000.00	
		2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Alimentação e alojamento - Espécie		1,205,000.00	
					Vestuário e artigos pessoais - Espécie		3,359,000.00	
轉下頁 A transportar....						71,465,090.40	40,383,598.30	

“31/12/2005 之代局長批示”
 “Despacho da Exm^a. Sr^a. Directora dos Serviços,
 Subst^a., de 31/12/2005”

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Organ. Div.	職能 Func.	經濟 Económica					
28	01	2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼	承上頁 Transporte.... Subsidio de familia Abonos diversos - Previdência social Alimentação e alojamento - Compensação de encargos Ajudas de custo de embarque Ajudas de custo diárias Outros abonos - Compensação de encargos Material de defesa e segurança Material de aquartelamento e alojamento Material de educação, cultura e recreio Material fabril, oficial e de laboratório Material honorífico e de representação Equipamento de secretaria Outros bens duradouros Matérias-primas e subsidiárias Combustíveis e lubrificantes Munições, explosivos e artificios Consumos de secretaria Alimentação Vestuário Outros bens não duradouros Conservação e aproveitamento de bens Energia eléctrica Outros encargos das instalações Encargos com a saúde Locação de bens Outros encargos de transportes e comunicações Representação Publicidade e propaganda Trabalhos especiais diversos Encargos não especificados Bolsas de estudo especiais Prémios para concurso - Dia das FSM Funcionário Não funcionário	71,465,090.40	40,383,598.30 1,175,020.00 870,260.00 194,000.00 471,550.00 1,375,831.60 220,085.50 2,520,700.00 26,000.00 297,900.00 145,900.00 99,007.00 564,740.00 1,294,000.00 256,000.00 982,500.00 5,666,000.00 1,373,000.00 476,000.00 3,500.00 3,552,000.00 2,209,000.00 777,000.00 1,416,600.00 263,900.00 462,700.00 444,500.00 163,500.00 738,000.00 415,000.00 1,747,998.00 92,000.00 13,100.00 439,000.00 14,000.00	
		2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金				
		2-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償				
		2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼				
		2-01-0	01-06-03-02	日津貼				
		2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償				
		2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品				
		2-01-0	02-01-03-00	營房及宿舍物品				
		2-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品				
		2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品				
		2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品				
		2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備				
		2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品				
		2-01-0	02-02-01-00	原料及附料				
		2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑				
		2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮				
		2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗				
		2-01-0	02-02-05-00	膳食				
		2-01-0	02-02-06-00	服裝				
		2-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品				
		2-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用				
		2-01-0	02-03-02-01	電費				
		2-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔				
		2-01-0	02-03-03-00	衛生負擔				
		2-01-0	02-03-04-00	資產租賃				
		2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔				
		2-01-0	02-03-06-00	招待費				
		2-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳				
		2-01-0	02-03-08-00	各項特別工作				
		2-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔				
		2-01-0	04-03-00-00	特別助學金				
		2-01-0	04-03-00-00	05 競賽獎金 - 澳門保安部隊日				
		2-01-0	05-02-01-00	01 公務員				
		2-01-0	05-02-01-00	02 非公務員				

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Organ. 組 Div.	職能 Func.	經濟 經 編號 Códig 項Allin.						
28	01	2-01-0	05-02-01-00	03 第三者責任 物料 車輛	Responsabilidade da terceira parte Material Viaturas Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	承上頁 Transporte...	71,143,890.40	71,143,890.40	
		2-01-0	05-02-02-00						
		2-01-0	05-02-04-00						
		5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付					
		Total							

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Código	Alín.					
12	00	9-03-0	05-04-00-00		共用開支	DESPESAS COMUNS			
29	01	7-07-0	01-01-01-01		備用撥款	Dotação provisional	10,985,599.10		
		7-07-0	01-01-01-02		勞工事務局 - 局長室	Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais - Direcção dos Serviços			
		7-07-0	01-01-02-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		124,737.90	
		7-07-0	01-01-02-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		18,341.80	
		7-07-0	01-01-03-01		報酬	Remunerações		88,955.70	
		7-07-0	01-01-03-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		2,633.60	
		7-07-0	01-01-04-01		報酬	Remunerações		15,908.10	
		7-07-0	01-01-04-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		880.00	
		7-07-0	01-01-05-01		工資	Salários		700.00	
		7-07-0	01-01-06-00		年資獎金	Prémio de antiguidade		600.00	
		7-07-0	01-01-07-00		工資	Salários		742,100.60	
		7-07-0	01-01-08-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		145,540.90	
		7-07-0	01-01-09-00		固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		48,600.00	
		7-07-0	01-01-10-00		聖誕津貼	Subsidio de Natal		329,228.50	
		7-07-0	01-02-01-00		假期津貼	Subsidio de férias		67,406.70	
		7-07-0	01-02-02-00		不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		84,369.80	
		7-07-0	01-02-03-00		額外工作	Trabalho extraordinário		988,067.80	
		7-07-0	01-02-04-00		出席費	Senthas de presença		30,000.00	
		7-07-0	01-02-05-00		房屋津貼	Subsidio de residência		118,399.40	
		7-07-0	01-02-06-00		各項補助 - 現金	Abonos diversos - Numerário		175,000.00	
		7-07-0	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais		11,577.00	
		7-07-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsidio de família		18,690.00	
		7-07-0	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		5,650.00	
		7-07-0	01-06-02-00		服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuariário e artigos pessoais - Compensação de encargos		153,889.10	
		7-07-0	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		38,050.00	
		7-07-0	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		176,193.10	
		7-07-0	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		66,716.30	
							10,985,599.10	3,452,236.30	

轉下頁

A transpor...

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Código					
29	01	7-07-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 工場、修理廠及化驗室用品 榮譽及招待物品 辦事處設備 其他耐用品 原料及附料 燃油及潤滑劑 辦事處消耗 服裝 其他非耐用品 資產之保養及利用 電費 設施之其他負擔 資產租賃 其他原因之交通費 交通及通訊之其他負擔 招待費 廣告及宣傳 各項特別工作 職業技術培訓 其他未列明之負擔 職業培訓開支 偶然性資助團體活動 比賽獎金 勞工事務局員工 培訓課程導師及學員 物料 車輛 社會保障基金供款之支付 運輸物料	Material de educação, cultura e recreio	10,985,599.10	3,452,236.30	
		7-07-0	02-01-05-00		Material fabri, oficial e de laboratório		21,433.50	
		7-07-0	02-01-06-00		Material honorífico e de representação		181,299.10	
		7-07-0	02-01-07-00		Equipamento de secretaria		5,000.00	
		7-07-0	02-01-08-00		Outros bens duradouros		257,646.40	
		7-07-0	02-02-01-00		Matérias-primas e subsidiárias		235,951.50	
		7-07-0	02-02-02-00		Combustíveis e lubrificantes		210,320.90	
		7-07-0	02-02-04-00		Consumos de secretaria		28,031.70	
		7-07-0	02-02-06-00		Vestitário		94,282.10	
		7-07-0	02-02-07-00		Outros bens não duradouros		33,949.00	
		7-07-0	02-03-01-00		Conservação e aproveitamento de bens		168,958.10	
		7-07-0	02-03-02-01		Energia eléctrica		122,874.20	
		7-07-0	02-03-02-02		Outros encargos das instalações		150,624.00	
		7-07-0	02-03-04-00		Locação de bens		385,592.50	
		7-07-0	02-03-05-02		Transportes por outros motivos		4,404.80	
		7-07-0	02-03-05-03		Outros encargos de transportes e comunicações		12,000.00	
		7-07-0	02-03-06-00		Representação		150,692.60	
		7-07-0	02-03-07-00		Publicidade e propaganda		320,464.50	
		7-07-0	02-03-08-00		Trabalhos especiais diversos		856,917.40	
		7-07-0	02-03-09-00		Formação técnico - profissional		196,553.00	
		7-07-0	02-03-09-00	Outros encargos não especificados	97,118.50			
		7-07-0	02-03-09-00	Encargos com a formação profissional	330,506.00			
		7-03-0	04-02-00-00	Apoios ocasionais a actividades de associações	3,356,410.70			
		7-07-0	04-03-00-00	Prémio do concurso	18,928.60			
		7-07-0	05-02-01-00	Pessoal da DSAL	52,500.00			
		7-07-0	05-02-01-00	Dos formadores e alunos dos cursos de formação profissional	19,160.10			
		7-07-0	05-02-02-00	Material	151,982.50			
		7-07-0	05-02-04-00	Viaturas	40,000.00			
		5-02-0	05-04-00-00	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	22,731.10			
		7-07-0	07-09-00-00	Material de transporte	4,030.00			
				Total	1,000.00	10,985,599.10	10,985,599.10	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組織 章Cap.	組 Div.	分類		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Códig					
12	00			共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
				備用撥款	Dotação provisional	332,875.60		
30	00		13	法官委員會	CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS			
		9-03-0	05-04-00-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		289,026.00	
		1-02-1	01-02-01-00	出席費	Senhas de presença		11,425.00	
		1-02-1	01-02-05-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		2,195.10	
		1-02-1	02-02-04-00	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		1,875.50	
		1-02-1	02-03-05-03	招待費	Representação		20,000.00	
		1-02-1	02-03-06-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		8,354.00	
		1-02-1	02-03-07-00					
總 額						332,875.60	332,875.60	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Cap. 組	Orgân. Div.	職能 Func.	經濟 Código	項 Alín.			
12	00		9-03-0	05-04-00-00	13			
31	00		7-05-0	01-01-01-01	共用開支			
			7-05-0	01-01-01-02	備用撥款	3,313,494.30		
			7-05-0	01-01-02-01	地圖繪製暨地籍局			
			7-05-0	01-01-02-02	薪俸或服務費			
			7-05-0	01-01-04-01	年資獎金			
			7-05-0	01-01-04-01	報酬			
			7-05-0	01-01-04-01	年資獎金			
			7-05-0	01-01-04-02	工資			
			7-05-0	01-01-05-01	年資獎金			
			7-05-0	01-01-06-00	工資			
			7-05-0	01-01-07-00	重疊薪俸			
			7-05-0	01-01-09-00	固定及長期酬勞			
			7-05-0	01-01-10-00	聖誕津貼			
			7-05-0	01-02-01-00	假期津貼			
			7-05-0	01-02-03-00	不定或臨時酬勞			
			7-05-0	01-02-04-00	額外工作			
			7-05-0	01-02-06-00	錯算補助			
			7-05-0	01-03-01-00	房屋津貼			
			7-05-0	01-05-01-00	私人電話			
			7-05-0	01-05-02-00	家庭津貼			
			7-05-0	01-06-02-00	各項補助 - 社會福利金			
			7-05-0	01-06-03-01	服裝及個人用品 - 負擔補償			
			7-05-0	01-06-03-02	啓程津貼			
			7-05-0	01-06-03-03	日津貼			
			7-05-0	02-01-01-00	其他補助 - 負擔補償			
			7-05-0	02-01-04-00	建設及大型裝修			
					教育、文化及康樂用品			
						3,313,494.30		
							1,179,700.70	
							31,161.50	
							221,141.30	
							1,061.30	
							12,346.60	
							18,938.70	
							74,048.50	
							31,903.10	
							69,025.00	
							27,555.00	
							57,823.20	
							359,458.70	
							88,617.70	
							930.00	
							223,863.00	
							13,900.00	
							78,330.00	
							22,000.00	
							20,181.50	
							11,200.00	
							27,027.40	
							6,849.00	
							1,000.00	
							4,198.10	
						3,313,494.30	2,582,260.30	

轉下頁

A transportar....

“31/12/2005 之代局長批示”
 “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços,
 Substª., de 31/12/2005”

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章	Orgân. Cap. 組	Div.	職能 Func.	經濟 編號					
31	00		7-05-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	Material labril, oficial e de laboratório	3,313,494.30	2,582,260.30	
			7-05-0	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		5,977.00	
			7-05-0	02-01-08-00	其他耐用用品	Outros bens duradouros		3,885.00	
			7-05-0	02-02-01-00	原料及附料	Matérias - primas e subsidiárias		10,370.00	
			7-05-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		9,347.70	
			7-05-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		14,072.80	
			7-05-0	02-02-07-00	其他非耐用用品	Outros bens não duradouros		29,372.70	
			7-05-0	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		10,801.20	
			7-05-0	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		175,911.60	
			7-05-0	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		125,047.30	
			7-05-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		68,076.80	
			7-05-0	02-03-06-00	招待費	Representação		56,818.50	
			7-05-0	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		21,977.80	
			7-05-0	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		29,116.00	
			7-05-0	02-03-09-00	01 其他未列明之負擔	Outros encargos não especificados		23,685.60	
			7-05-0	02-03-09-00	02 研討會及會議	Seminários e conferências		51,632.30	
			7-05-0	05-02-01-00	人員	Pessoal		55,007.00	
			7-05-0	05-02-02-00	物料	Material		4,448.20	
			7-05-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas		2,000.00	
			5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		6,216.50	
			7-05-0	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		1,770.00	
			7-05-0	07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento		24,700.00	
						總 額	3,313,494.30	3,313,494.30	
						Total			

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	Orgân. 組	職能 Func.	經濟 Código	Alin.					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	13	共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exm ^a . Sr ^a . Directora dos Serviços, Subst ^a ., de 31/12/2005”
					備用撥款	Dotação provisional	17,631,222.00		
32	00				司法警察局	POLÍCIA JUDICIÁRIA			
		1-02-1	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		1,651,010.20	
		1-02-1	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		53,898.10	
		1-02-1	01-01-02-01		報酬	Remunerações		440,910.20	
		1-02-1	01-01-02-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		3,160.00	
		1-02-1	01-01-05-01		工資	Salários		7,386,459.40	
		1-02-1	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		88,345.00	
		1-02-1	01-01-07-00		固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		1,235,733.40	
		1-02-1	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal		424,106.40	
		1-02-1	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias		217,925.90	
		1-02-1	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		719,152.70	
		1-02-1	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário		281,585.40	
		1-02-1	01-02-03-00	02	輪班工作	Trabalho por turnos		60,252.90	
		1-02-1	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência		488,005.50	
		1-02-1	01-02-10-00		各項補助 - 現金	Abonos diversos - Numerário		388,525.00	
		1-02-1	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais		22,268.30	
		1-02-1	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família		210,060.00	
		1-02-1	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		58,000.00	
		1-02-1	01-06-02-00		服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		33,801.60	
		1-02-1	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		75,350.00	
		1-02-1	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		409,545.40	
		1-02-1	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		83,737.00	
		1-02-1	02-01-02-00		保衛及保安用品	Material de defesa e segurança		167,630.00	
		1-02-1	02-01-04-00		教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		7,476.70	
轉下頁 A transportar....							17,631,222.00	14,506,939.10	

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgão	職能 Func.	經濟 Código					
章 Cap.	組 Div.	編號 Código	項 Alin.				
32	00			承上頁 Transporte....	17,631,222.00	14,506,939.10	
	1-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	Material fabri, oficial e de laboratório		13,574.70	
	1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		10,580.00	
	1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		16,127.40	
	1-02-1	02-01-08-00	其他耐用物品	Outros bens duradouros		57,159.00	
	1-02-1	02-02-01-00	原料及附料	Matérias-primas e subsidiárias		73,583.00	
	1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		34,105.60	
	1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		43,024.90	
	1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用物品	Outros bens não duradouros		184,824.20	
	1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		1,095,632.60	
	1-02-1	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		511,997.70	
	1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		87,452.30	
	1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		424,146.60	
	1-02-1	02-03-06-00	招待費	Representação		174,540.90	
	1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		100,301.00	
	1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		36,832.10	
	1-02-1	02-03-09-00	01 司警日紀念日之負擔	Encargos com a comemoração do Dia da P-J		21,386.40	
	1-02-1	02-03-09-00	02 導師酬勞	Gratificações para formadores		50,240.00	
	1-02-1	02-03-09-00	03 其他未列明之負擔	Outros encargos não especificados		94,251.90	
	1-02-1	05-02-01-00	人員	Pessoal		7,189.10	
	1-02-1	05-02-02-00	物料	Material		6,780.70	
	1-02-1	05-02-03-00	不動產	Imóveis		4,989.50	
	1-02-1	05-02-04-00	車輛	Viaturas		22,943.30	
	1-02-1	05-04-00-00	01 法令第27/98/M號條文之負擔	Encargos nos termos do D.L. nº 27/98/M		50,000.00	
	5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		2,620.00	
總 額 Total					17,631,222.00	17,631,222.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	組 章	Div. Cap.	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Económica					
12	00		9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exm ^a . Sr ^a . Directora dos Serviços, Subst ^a ., de 31/12/2005”
34	01				備用撥款	Dotação provisional	31,185,351.30		
					法務局 - 法務局	Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Serviços de Assuntos de Justiça			
					薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		533,895.20	
			1-02-1	01-01-01-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		37,768.20	
			1-02-1	01-01-02-01	報酬	Remunerações		4,165,926.50	
			1-02-1	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		44,035.30	
			1-02-1	01-01-03-01	報酬	Remunerações		2,721,470.10	
			1-02-1	01-01-03-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		100.00	
			1-02-1	01-01-04-01	工資	Salários		50,682.50	
			1-02-1	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		154.00	
			1-02-1	01-01-05-01	工資	Salários		2,375,349.60	
			1-02-1	01-01-05-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		20.00	
			1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		1,868,237.10	
			1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		75,650.00	
			1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsidio de Natal		1,242,255.90	
			1-02-1	01-01-10-00	假期津貼	Subsidio de férias		918,065.80	
			1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		593,270.90	
			1-02-1	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		897,585.40	
			1-02-1	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos		100.00	
			1-02-1	01-02-04-00	錯算補助	Abono para falhas		100.00	
			1-02-1	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença		26,850.00	
			1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência		175,598.80	
			1-02-1	01-02-10-00	租賃津貼	Subsidio para arrendamento		220,500.00	
			1-02-1	01-02-10-00	設備津貼	Subsidios para equipamento		100.00	
			1-02-1	01-02-10-00	其他	Outros		80,000.00	
			1-02-1	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		44,680.90	
			1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物	Alimentação e alojamento - Espécie		37,256.00	
轉下頁 A transportar....							31,185,351.30	16,109,652.20	

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Código	項 Alin.					
34	01	1-02-1	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família	31,185,351.30	16,109,652.20	
		1-02-1	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		86,770.00	
		1-02-1	01-06-02-00		服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestutário e artigos pessoais - Compensação de encargos		80,500.00	
		1-02-1	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		66,954.00	
		1-02-1	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		25,650.00	
		1-02-1	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		615,544.70	
		1-02-1	02-01-04-00		教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		43,302.20	
		1-02-1	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria		46,099.30	
		1-02-1	02-01-08-00		其他耐用品	Outros bens duradouros		3,647.60	
		1-02-1	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		250,228.00	
		1-02-1	02-02-04-00		辦事處消耗	Consumos de secretaria		18,642.10	
		1-02-1	02-02-05-00		膳食	Alimentação		229,681.20	
		1-02-1	02-02-06-00		服裝	Vestuário		100,767.30	
		1-02-1	02-02-07-00		其他非耐用品	Outros bens não duradouros		67,578.00	
		1-02-1	02-03-01-00		資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		165,222.30	
		1-02-1	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica		177,024.90	
		1-02-1	02-03-02-02		設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		499,688.20	
		1-02-1	02-03-03-00		衛生負擔	Encargos com a saúde		483,049.60	
		1-02-1	02-03-04-00		資產租賃	Locação de bens		30,000.00	
		1-02-1	02-03-05-02		其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		38,110.00	
		1-02-1	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		55,567.30	
		1-02-1	02-03-06-00		招待費	Representação		225,145.30	
		1-02-1	02-03-07-00		廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		43,117.10	
		1-02-1	02-03-08-00		各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		268,335.00	
		1-02-1	02-03-09-00	01	基本法推廣活動	Actividades de divulgação de Lei Básica		210,593.70	
		1-02-1	02-03-09-00	02	其他	Outros		74,121.60	
		1-02-1	05-02-01-00		人員	Pessoal		289,857.00	
		1-02-1	05-02-04-00		車輛	Viaturas		96,914.80	
		5-02-0	05-04-00-00	19	社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		43,086.50	
		1-02-1	07-09-00-00		運輸物料	Material de transporte		46,950.00	
34	15				法務局 - 國際法事務辦公室	Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional		7,500.00	
		1-02-1	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		327,533.30	
					轉下頁	A transportar...	31,185,351.30	20,826,833.20	

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織	Orgân.	職能	經濟	Económica					
章	Cap.	組	Div.	編號	Código	項	Alin.		
34	15	1-02-1	01-01-01-02	年資獎金	年資獎金	承上頁	31,185,351.30	20,826,833.20	
		1-02-1	01-01-02-01	報酬	報酬	Transporte....		52,180.00	
		1-02-1	01-01-02-02	年資獎金	年資獎金			746,683.70	
		1-02-1	01-01-03-01	報酬	報酬			3,320.00	
		1-02-1	01-01-05-01	工資	工資			1,379,541.30	
		1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸	重疊薪俸			2,795.30	
		1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞	固定及長期酬勞			10,000.00	
		1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼	聖誕津貼			24,000.00	
		1-02-1	01-01-10-00	假期津貼	假期津貼			260,281.10	
		1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	不定或臨時酬勞			69,891.10	
		1-02-1	01-02-03-00	額外工作	額外工作			4,500.00	
		1-02-1	01-02-05-00	出席費	出席費			147,059.80	
		1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼	房屋津貼			12,675.00	
		1-02-1	01-02-10-00	各項補助 - 現金 - 租賃津貼	現金 - 租賃津貼			27,100.00	
		1-01-1	01-02-10-00	各項補助 - 現金 - 其他	現金 - 其他			115,033.30	
		1-02-1	01-03-01-00	私人電話	私人電話			6,269.20	
		1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼	家庭津貼			9,779.40	
		1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	社會福利金			8,080.00	
		1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償	負擔補償			500.00	
		1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼	啓程津貼			280.60	
		1-02-1	01-06-03-02	日津貼	日津貼			14,200.00	
		1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	負擔補償			265,630.90	
		1-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償	負擔補償			16,252.90	
		1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	教育、文化及康樂用品			9,500.00	
		1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備	辦事處設備			1,632.20	
		1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品	其他耐用品			274.50	
		1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	燃油及潤滑劑			20,278.00	
		1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗	辦事處消耗			3,937.20	
		1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品	其他非耐用品			51,507.80	
		1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用	資產之保養及利用			35,832.60	
		1-02-1	02-03-02-01	電費	電費			48,107.40	
		1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔	設施之其他負擔			24,184.00	
		1-02-1	02-03-03-00	衛生負擔	衛生負擔			88,810.00	
						轉下頁	31,185,351.30	24,291,450.50	

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap.	Orgân. 組	Div.	職能 Func.	經濟 Código					
34	15		1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	承上頁 Transporte....	31,185,351.30	24,291,450.50	
			1-02-1	02-03-06-00	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações		190,244.80	
			1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳	Representação		8,441.80	
			1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作	Publicidade e propaganda		268,337.90	
			1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔	Trabalhos especiais diversos		6,548.90	
			1-02-1	05-02-01-00	人員	Encargos não especificados		52,896.10	
			1-02-1	05-02-04-00	車輛	Pessoal		12,177.20	
			5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Viaturas		5,859.30	
			1-02-1	07-09-00-00	運輸物料	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		1,910.00	
			1-02-1	07-10-00-00	機械及設備	Material de transporte		45,100.00	
34	21				法務局 - 登記及公證機關	Maquinaria e equipamento		30,900.00	
			1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費	Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Serviços dos Registos e do			
			1-02-3	01-01-01-02	年資獎金	Notariado		1,826,067.90	
			1-02-3	01-01-02-01	報酬	Vencimentos ou honorários		18,651.50	
			1-02-3	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,466,000.00	
			1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸	Remunerações		100.00	
			1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼	Prémio de antiguidade		191,754.90	
			1-02-3	01-01-10-00	假期津貼	Duplicação de vencimentos		420,700.00	
			1-02-3	01-02-04-00	錯算補助	Subsídio de Natal		308,942.50	
			1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de férias		47,670.00	
			1-02-3	01-03-01-00	私人電話	Abono para faltas		648,000.00	
			1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de residência		21,915.00	
			1-02-3	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償	Telefones individuais		138,570.00	
						Subsídio de família		183,113.00	
						Vestiuário e artigos pessoais - Compensação de encargos			
						總 額	31,185,351.30	31,185,351.30	
						Total			

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Organ. 組Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS	12,940,208.50		“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
			13	備用撥款	Dotação provisional			
35	00			土地工務運輸局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES			
		8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		2,575,349.30	
		8-01-0	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		46,376.00	
		8-01-0	01-01-02-01	報酬	Remunerações		1,114,074.00	
		8-01-0	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		4,866.00	
		8-01-0	01-01-04-01	工資	Salários		264,682.20	
		8-01-0	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		93,113.10	
		8-01-0	01-01-05-01	工資	Salários		1,876,966.60	
		8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		268,159.00	
		8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		31,225.00	
		8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		302,974.30	
		8-01-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		432,953.90	
		8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		10,000.00	
		8-01-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		331,393.90	
		8-01-0	01-02-04-00	錯算補助	Abono para falhas		22,135.00	
		8-01-0	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença		79,625.00	
		8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		770,491.90	
		8-01-0	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		41,954.00	
		8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		338,390.00	
		8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		65,500.00	
		8-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償	Alimentação e alojamento - Compensação de encargos		20,000.00	
		8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos		4,887.00	
		8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		42,100.00	
		8-01-0	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		295,758.50	
		8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		9,149.50	
轉下頁 A transportar....						12,940,208.50	9,042,124.20	

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
35	00	8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio	12,940,208.50	9,042,124.20	
		8-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	Material fabri, oficial e de laboratório		49,961.80	
		8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		5,000.00	
		8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品	Outros bens duradouros		44,008.00	
		8-01-0	02-02-01-00	原料及附料	Matérias-primas e subsidiárias		251,672.10	
		8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		20,000.00	
		8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		33,839.90	
		8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品	Outros bens não duradouros		11,289.50	
		8-01-0	02-03-01-00	01 不動產：道路網之管理	Imóveis: Gestão da rede viária		87,672.70	
		8-01-0	02-03-01-00	02 傢俬	Móveis		92,630.20	
		8-01-0	02-03-01-00	03 可移動資產	Semoventes		358,794.30	
		8-01-0	02-03-01-00	04 不動產：各類維修	Imóveis: Reparações diversas		30,000.00	
		8-01-0	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		395,836.00	
		8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		529,048.80	
		8-01-0	02-03-03-00	衛生負擔	Encargos com a saúde		639,386.00	
		8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Encargos com a saúde		9,054.40	
		8-01-0	02-03-06-00	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações		197,828.30	
		8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳	Representação		50,000.00	
		8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作	Publicidade e propaganda		139,025.50	
		8-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔	Trabalhos especiais diversos		317,946.90	
		8-01-0	05-02-01-00	人員	Encargos não especificados		245,193.60	
		8-01-0	05-02-02-00	物料	Pessoal		17,098.50	
		8-01-0	05-02-04-00	車輛	Material		1,000.00	
		9-03-0	05-04-00-00	05 不定及未列明之開支	Viaturas		19,368.90	
		5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	Despesas eventuais e não especificadas		11,754.90	
		8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		5,050.00	
		8-01-0	07-09-00-00	運輸物料	Estradas e pontes		263,179.00	
		8-01-0	07-10-00-00	機械及設備	Material de transporte		12,445.00	
					Maquinaria e equipamento		60,000.00	
					Total	12,940,208.50	12,940,208.50	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算／二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組Div.	職能 Func.	經濟 Económica	Alin.					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	13	共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
37	00				備用撥款	Dotação provisional	2,405,934.30		
					體育發展局	INSTITUTO DO DESPORTO			
		7-02-0	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		47,216.60	
		7-02-0	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		7,491.00	
		7-02-0	01-01-02-01		報酬	Remunerações		206,310.70	
		7-02-0	01-01-02-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		2,360.00	
		7-02-0	01-01-03-01		報酬	Remunerações		1,800.00	
		7-02-0	01-01-03-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		20.00	
		7-02-0	01-01-04-01		工資	Salários		1,493.30	
		7-02-0	01-01-04-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		117.00	
		7-02-0	01-01-05-01		工資	Salários		663,028.30	
		7-02-0	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		164,902.50	
		7-02-0	01-01-07-00		固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		116,200.00	
		7-02-0	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal		59,379.90	
		7-02-0	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias		40,988.60	
		7-02-0	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		20,000.00	
		7-02-0	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário		258,931.10	
		7-02-0	01-02-03-00	02	輪班工作	Trabalho por turnos		131,832.50	
		7-02-0	01-02-04-00		錯算補助	Abonos para falhas		2,980.00	
		7-02-0	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência		161,993.00	
		7-02-0	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais		9,000.00	
		7-02-0	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - Espécie		23,800.00	
		7-02-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família		118,350.00	
		7-02-0	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		20,750.00	
		7-02-0	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		28,900.00	
		7-02-0	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		174,054.10	
		7-02-0	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos		29,141.80	
轉下頁 A transportar...							2,405,934.30	2,291,040.40	

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
組織 組章	Organ. Cap. 組	Div.	職能 Func.	經濟 Código						Económica 項Allin.
37	00	7-02-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償	Abonos diversos - Compensação de encargos Material de educação, cultura e recreio Material honorífico e de representação Equipamento de secretaria Programas de computador Diversas Combustíveis e lubrificantes Consumos de secretaria Outros bens não duradouros Conservação e aproveitamento de bens Energia eléctrica Outros encargos das instalações Locação de bens Outros encargos de transportes e comunicações Representação Publicidade e propaganda Trabalhos especiais diversos Encargos não especificados Pessoal Viaturas Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	2,291,040.40	2,405,934.30	10,000.00		
		7-02-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品						
		7-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品						166.70
		7-02-0	02-01-07-00	辦事處設備						18,666.80
		7-02-0	02-01-08-00	01 電腦程式						8,333.40
		7-02-0	02-01-08-00	02 雜項						30,483.40
		7-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑						1,000.00
		7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗						83.80
		7-02-0	02-02-07-00	其他非耐用物品						584.00
		7-02-0	02-03-01-00	資產之保養及利用						79.50
		7-02-0	02-03-02-01	電費						33.40
		7-02-0	02-03-02-02	設施之其他負擔						291.80
		7-02-0	02-03-04-00	資產租賃						2,500.00
		7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔						0.10
		7-02-0	02-03-06-00	招待費						13,333.40
		7-02-0	02-03-07-00	廣告及宣傳						1,500.20
		7-02-0	02-03-08-00	各項特別工作						4,775.00
		7-02-0	02-03-09-00	未列明之負擔						0.10
		7-02-0	05-02-01-00	人員						4,871.10
		7-02-0	05-02-04-00	車輛						14,524.40
5-02-0	05-04-00-00	19 社會保障基金供款之支付	3,000.00							
					Total	2,405,934.30	2,405,934.30			

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
	組織 Cap.	職能 Div. 組	經濟 Func. 編號				
12	00		05-04-00-00	DESPESES COMUNS			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exm^a. Sr^a. Directora dos Serviços, Subst^a., de 31/12/2005”
			13	Dotação provisional	1,776,053.80		
38	00			INSTITUTO CULTURAL			
				Vencimentos ou honorários		208,523.30	
				Prémio de antiguidade		7,104.80	
				Remunerações		66,967.80	
				Prémio de antiguidade		1,041.40	
				Remunerações		53,452.90	
				Salários		31,978.80	
				Prémio de antiguidade		10.00	
				Duplicação de vencimentos		110,964.30	
				Gratificações certas e permanentes		60,416.40	
				Subsidio de Natal		7,013.60	
				Subsidio de férias		8,198.20	
				Gratificações variáveis ou eventuais		7,270.00	
				Trabalho extraordinário		1,445.40	
				Abonos para falhas		3,040.00	
				Subsidio de residência		5,636.90	
				Telefones individuais		18,900.00	
				Subsidio de família		10,760.00	
				Abonos diversos - Previdência social		173,500.00	
				Vestutário e artigos pessoais - Compensação de encargos		2,050.00	
				Ajudas de custo de embarque		8,750.00	
				Ajudas de custo diárias		21,900.00	
				Outros abonos - Compensação de encargos		4,800.00	
				Aquisição de livros diversos		14,700.00	
				Aquisição de materiais multimedia		2,000.00	
轉下頁 A transportar....					1,776,053.80	830,423.80	

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 編號					
38	00	7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備	承上頁	1,776,053.80	830,423.80	
		7-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品	Equipamento de secretaria		8,000.00	
		7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Outros bens duradouros		30,550.00	
		7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Combustíveis e lubrificantes		4,500.00	
		7-01-0	02-02-07-00	其他非耐用用品之取得	Consumos de secretaria		115,000.00	
		7-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用	Aquisição de outros bens não duradouros		200,500.00	
		7-01-0	02-03-02-01	電費	Conservação e aproveitamento de bens		108,000.00	
		7-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔	Energia eléctrica		220,400.00	
		7-01-0	02-03-03-00	衛生負擔	Outros encargos das instalações		111,000.00	
		7-01-0	02-03-04-00	資產租賃	Encargos com a saúde		3,200.00	
		7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費	Locação de bens		28,700.00	
		7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Transportes por outros motivos		3,700.00	
		7-01-0	02-03-06-00	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações		13,500.00	
		7-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳	Representação		42,000.00	
		7-01-0	02-03-08-00	各項勞務之取得	Publicidade e propaganda		10,120.00	
		7-01-0	02-03-08-00	其他特別工作	Aquisição dos serviços diversos		2,340.00	
		7-01-0	02-03-09-00	其他負擔	Outros trabalhos especiais		16,400.00	
		7-01-0	05-02-01-00	人員	Outros encargos		18,900.00	
		7-01-0	05-02-02-00	物料	Pessoal		200.00	
		7-01-0	05-02-03-00	不動產	Material		100.00	
		7-01-0	05-02-04-00	車輛	Imóveis		500.00	
		7-01-0	05-04-00-00	匯率差額／銀行費用	Viaturas		2,000.00	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金供款之支付	Diferença Cambial / Despesas Bancárias		600.00	
					Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		5,420.00	
					總 額	1,776,053.80	1,776,053.80	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código 項Alin.				
40	00		投資計劃 房屋 樓宇 街道及橋樑 港口 各項建設 運輸物料 機械及設備 其他投資 02 同期撥款 / 備用撥款	INVESTIMENTOS DO PLANO Habitações Edifícios Estradas e pontes Portos Construções diversas Material de transporte Maquinaria e equipamento Outros investimentos DOTAÇÃO CONCORRENCEIAL /DOTAÇÃO PROVISIONAL	2,791,757.00 28,431,280.50 37,872,935.10 13,967,311.10	59,798,706.50 1,090,240.40 8,389,062.00 8,393,399.20 5,391,875.60 83,063,283.70	“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
總 額 Total					83,063,283.70	83,063,283.70	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código 項Alin.				
12	00		共用開支 備用撥款 投資計劃 02 同期撥款 / 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional INVESTIMENTOS DO PLANO DOTAÇÃO CONCORRENCEIAL /DOTAÇÃO PROVISIONAL	757,787,080.76	757,787,080.76	“31/12/2005 之代局長 批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”
40	00	9-03-0	05-04-00-00		757,787,080.76		
			10-00-00-00				
總 額 Total					757,787,080.76	757,787,080.76	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算／二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código						項 Alin.
40	00			投資計劃	INVESTIMENTOS DO PLANO			“31/12/2005 之代局長批示” “Despacho da Exmª. Srª. Directora dos Serviços, Substª., de 31/12/2005”	
			07-02-00-00	房屋	Habitlações		4,076,000.50		
			07-03-00-00	樓宇	Edifícios		166,759,163.56		
			07-04-00-00	街道及橋樑	Estradas e pontes		34,062,667.47		
			07-05-00-00	港口	Portos		144,296,783.20		
			07-06-00-00	各項建設	Construções diversas		145,108,866.31		
			07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		46,060,860.90		
			07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento		58,505,474.67		
			07-12-00-00	其他投資	Outros investimentos		88,851,066.45		
			10-00-00-00	02 同期撥款 / 備用撥款	DOTAÇÃO CONCORRENCIAL /DOTAÇÃO PROVISIONAL	687,720,883.06			
					Total	687,720,883.06	687,720,883.06		
					總 額				

二零零五年十二月三十日於財政局——代局長 莊綺雯

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Dezembro de 2005. — A Directora dos Serviços, substituta, Chong Yi Man.